

**URATACA
CENTER**
Special di awe:
Porkloin Horna, Arroz
Moro, Banana y Berdura

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**Robby
Rosel a
inicia su
programa
di Pasco na
Top FM**

AVIONETA PROCEDENTE DI VENEZUELA A BAHIA ARIBA "BARICA" NA AEROPUERTO REINA BEATRIX



5 persona herida den accidente na Sta. Cruz



Cas na Malmok a bira blanco di ladroncia

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diabierna 23.41 na un cas na Malmokweg pa un ladroncia. Na e sitio e homber J. a bisa cu dia 11 el'a laga su cas 20.00 intacto, pero no a laga e porta pariba na yabi. E mesun dia ora cu el 'a yega cas anochi, 23.00, el' a mira cu diferente joya a wordo horta, entre otro un cadena di diamante cu piedra di Esmeralda y plata, un lpad, for di den un kashi botter di biña, un camara digital y material di duik. E persona cu ta huur e cas ta e muher T. y na e momento ey e ta den exterior. Segun J. e no a logra haya contacto cun'e. Un flatscreen cu ta pertenec'e na T. tambe a wordo horta. Central a pone Recherche na haltura.

Version Pastoor Jairo Maduro Pag. 3



**MIKE EMAN DESAPUNTA CU
RESULTADO DI ELECCION CU
CRECIMENTO DI APENAS 154 VOTOS
Evelyn a crece cu 1775 voto!**

Dia 10 di Juni 2013:

**BANCO CENTRAL A
MANDA ADVERTENCIA PA
GOBIERNO!**

**"VERSOBERINGSWET"
VERSUS
"VERORBERINGSWET"**



POSIBEL SEÑALNAN DI CANCER

tosamento insistente...problema ora di guli...plekinan straño riba bo cuerpo...un pipita den bo pecho of otro lugar inusual...sanger den urina of ora di bai af...perdida di peso repentino

 **Koningin Wilhelmina Fonds Aruba**



Polis a bay pa di tantísimo biaha na Antraco pa supuesto Panic Alarm



STA. CRUZ -- Diadomingo no a scapa polis di Playa. Un biaha mas nan mester a bay atende cu un supuesto panic alarm. Ta cantidad di biaha polis a ser manda e lugar aki. Door cu nan a ser notifica di e panic alarm cu ta bay on. E biaha aki polis a papia seriamente cu sea e manager of esun encarga cu e sistema aki. Sea e sistema tin un fayo of e ta poni un caminda asina delicado cu minimo cos e ta bay on. E mester wordo drecha.

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

Fantasia Flowershop situa na Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon pa fiesta manera, Matrimonio, cumpleaños, aniversario y hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo ideal pa e persona special.



MIKE EMAN DESAPUNTA CU RESULTADO DI ELECCION CU CRECEMENTO DI APENAS 154 VOTOS

Evelyn a crece cu 1775 voto!

Aumento den cantidad di voto personal

	aumento	%
MIKE EMAN	154	2%
EVELYN WEVER-CROES	1775	110%

STA. CRUZ -- Mike Eman a hiba un campaña electoral MIYONARIO. Ta wordo calcula cu Mike Eman y AVP a gasta mas di 15 milyon florin den e campaña. Placa cu ainda tur hende ta puntra nan mes ta di unda el'a bin? Mike Eman ta e politico cu a campaña mas duro cu tur den AVP, di dia y di anochi, en vez di goberna, a sigui campaña. Peromientras e tabata drecha cama, otronan di AVP a bin drumi den e cama y bay cu e votonan, pasobra pa tur e trabao cu Mike a desplega, e mester a sikiera redobla den voto. Pero e resultado ta devastador pa Mike Eman. Na prome, Mike a kere cu lo el'a bay logra 14 asiento pa por cambia Constitucion con cu e kier. Pero e NO a logra! Na di dos, Mike a kere cu e lo a supera 10 mil voto, pa asina kibra e record di Betico Croes q.e.p.d.

Pero e no a logra esey tampoco. Na lugar di esaki Mike Eman a crece cu apenas 154 votos! Y si bo analiza bon, San Nicolas y Playa e bira lomba pa Mike. Eynan Mike a baha hopi den voto. Ta den Santa Cruz y Paradera Mike a bay cumpra voto, partiendo contract y haciendo cantidad di hende bira coordinador. Ta asina so Mike por a logra crece poco den voto. Awor ta di mira pa cuanto tempo mas e hendenan aki tin e contract, pasobra no tin placa. Y Mike a laga sa caba cu e ultimonan cu a drenta, ta e promenan pa bay! E resultado di voto ta muestra e traicion di Mike Eman pa cu Playa y San Nicolas, e barionan cu Mike tabata semper mas fuerte. Ainda Mike a keda poco fuerte eyden, pero hendenan a cuminsa bira lomba pe y bandon'e den e areanan ey cu ta e barionan cu Mike a perde mas voto.

Pero e frustración mas grandi di Mike Eman ta e hecho cu líder di MEP, den su prome salida como líder a logra mas cu redobla su cantidad di voto, un aumento di 110%, mientras cu Mike a subi cu apenas 2%. Ni e campaña miyonario di Mike Eman a logra pa el'a logra su meta, cu ta pa gana Betico q.e.p.d. cu voto! Mientras e gran mayoría di candidatonan di AVP a aumenta mucho mas di 2% den voto, cu excepción di e dosnan cu a perde mas hopi voto, Marisol Lopez y Clarisca Velasquez. Pues cada candidato cu exige su posición awor di minister, Mike no por bisa cu NO pasobra den percentahe nan a crece mas hopi cu Mike mes. Esaki ta e origen grandi di tur e problemanan den partido AVP: tur ta haragan pa puesto y esey tin e weya di steam den rementa!

Nissan Sentra basta tempo hinca den mondi di Seroe Tijshi

STA. CRUZ -- Diadomingo ariba su vuelo di rutina helicopter di Polis a spot un Nissan Sentra hinca den mondi. A avisa patruxa di Sta. Cruz pa bay na e sitio. No tabata facil pa takelwagenyega. E auto tabata full pluma. Segun nos tin entendi e auto aki tin basta tempo hinca ey tras.



Avioneta procedente di Venezuela a baha ariba "barica" na Aeropuerto Reina Beatrix



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia unidad di Brandweer na Aeropuerto a bay den alerta. Esaki tabata na momento cu el'a wordo notifica di Toren di Control di un avioneta cu ta yegando cu problema. E avioneta su wielnan na momento

di baha no a sali na ora y e piloto a haye forza ta baha ariba e "barica". E avioneta tabata procedente di Venezuela. Danki Dios no tabata tin ningun persona herida. Pista si mester a keda cera, causando asina un delay pa e otro vuelonan.

Version Pastoor Jairo Maduro:

E capitulo di e problema aki a cuminsa ora cu mi a yama pa tuma nota di un post riba e wall di Karel Maduro cu a keda asina yama "Shared" pa "Politiek Aruba" riba Diamars dia 8 di October ultimo. Señor Karel Maduro riba su mes como politico a duna su opinion referente di e gobierno of parlamentarionan cu a keda re-elegi. Niun parti di e post di Karel Maduro a duna motibo alguno pa cuminsa cu un atake di tal indole contra clero y muy en especial mi persona esta Jairo Maduro. Tirando bista mi ta topa cu un number "Victoria Diferente" cu ta usa mi number esta Pastoor Jairo relaciona cu algun victima y tambe un frase cu ta papia di pastooran cu consenshi sushi. Ta aki mi a sinti cu mi number ta wordo malusa den un comentario door di un persona cu ta sconde tras di un apodo "Victoria Diferente". Esakinan ta algun ehempel di e postnan di e "Victoria Diferente": *"Nos pueblo ta consisti di mas hende malo y corrupto cu bon hende honesto y ta reconoce nan mes den e partido avp incluyendo pastooran cu consenshi sushi. Spera cu lo yega e dia cu e victimanan tuma curashi y cuminsa divulga ta ken ta pader Jairo pa cuminsa pasobra tin mas". *"Magda bo por wel di conoce pastoor Jairo pero bo no ta cana ni biba cune pa bo conoce su berdadnan scondi. Un pastoor ta sagrado ora e ta liber di maldad y pica asina ta tempo lo bisa ora e berdad alcanza e farsedad". *"Di tur manera un pastoor no ta suppose di baha na un nivel asina bao; un pastoor mester ta ehempel y si dr. Rudy Lampe no mag di ta den politica, mi ta di opinion cu pader Jairo tampoko no mag di trece ni hasi politica den misa. Cu tin pastooran consenshi sushi esey mundialmente tur hende sa y na ARuba tambe tin. Pa etica mi no por divulga loke mi sa sin permiso di e victima pero mi a djis touch e asunto pasobra ta inhusto loke iglesia y ex-coleganan di Rudy Lampe a haci contra dje, esey ta un



abuso cu un dia Dios lo sa di huzga. Mi no tin miedo di ningun pastoor cu MANCHA di pica. Te aki y lo mi sigui haci oracion na e huez husto pa un dia e berdadnan sali cla". Despues cu mi a lesa e postnan aki mas cu claro mi ta keda para ariba cu "Victoria Diferente", y varios otronan cu tambe a uni nan mes na e insultan, tabata dirigi nan mes den mi direccion. Mi ta basa mi conclusion pasobra NO tin ningun otro pastoor Jairo aki na Aruba. Hunto cu un sinfin di otro comentarionan cu mi ta considera como insultativo, nan a crea un ambiente negativo den mi direccion y den direccion di loke ami ta representa como miembro di clero. Mi a sinti cu diripiente mi a bira e blanco di criticanan y insultonan bao di e post di sr. Karel Maduro sin ningun motibo valido. Ningun hende no tin e derecho, sin motibo alguno y sin provocacion di mi parti pa insulta y insinua cosnan baho y vil den mi direccion of den direccion di esnan cu mi ta traha cu nan. Mi ta sinti cu como Arubiano mi a sacrifica suficiente pa a haci mi estudionan pa awe mi ta miembro di e Religion Catolico como sirbidor di Iglesia. Ta basa riba e provocacionan baho y vilnan ey di "Victoria Diferente" y otro facebook accountholders mi a opta pa usa nan mesun vocabulario y den nan mesun tono pa por a capta e atencionan necesario pa para e tipo di insultonan ey. Mi a usa e palabra textualmente "Muher busca un bida y stop di hode den esun di mi"!!!!!! Mi no tin motibo pa nenga cu mi a usa e palabranan aki bao di ningun circunstancia. Esaki ta tur loke a sosode y ta keda sosode riba loke ta suppose di ta un Social

Media, esta Facebook, esta sconde tras di un apodo y insulta hendenan drechi di nos comunidad. Loke si ta di cuestiona ta cu no a trece e sin fin di alineanan cu ta muestra claramente e insultonan sin provocacion den mi direccion y den direccion di esnan cu ta sirbi Iglesia. E topico di sr. Maduro di MEP tabata enfoca riba politica. Sin base alguno bo ta haya ken cu ta, ta skirbi kico cu ta y con cu ta pa despues sconde tras di e Libertad di Expresion manera cu e ta keda treci den nos Constitucion y otro Leynan Universal cu ta regarda Derecho y Libertadnan di e Ser Humano. Pero hopi ta lubida cu mescos cu tin e Libertad di Expresion liber, tin tambe condicionnan mara na e derecho- y libertadnan pa evita cu hendenan, miembronan di nos comunidad y otronan cu tin un of otro responsabilidad ta bira victima di atakenan di e tipo aki. Ami awe ta victima di un avalancha di insultonan baho y vil. Mi ta sinti cu Solo di Pueblo mester a pone tur detayes rond di mi expresionnan. Y ta esaki a desapunta mi y sigur mi ta kere cu mester a pone tur cos riba un rij manera cu el'a inicia te ora cu el'a yega na mi expresionnan cu segun Solo di Pueblo no ta cuadra expresionnan cu mester sali for di un Pastoor. Ta nan pleno derecho di pensa esey pero no necesariamente mi mester ta di acuerdo cune. Mi ta para pa mi expresionnan haci y mi no tin pakico nenga esakinan. Mi lo keda sali na vanguardia pa defende mi bon number, number di mi Parokia y number di tur cu ta sirbi e Religion Catolico. Di parti di Solo di Pueblo y tambe Boletin Extra nos a tuma e declaracion aki riba Diasabra October 12, 2013 na oficina di Pastoor Jairo Maduro. Despues tambe tabata tin un conversacion telefonico entre director di Solo di Pueblo/ Boletin Extra y Pastoor Jairo Maduro pa asina conclui tambe e parti aki. Pastoor Jairo Maduro, Parokia di Brazil, Aruba, Oktober 12, 2013

Polis a detene dos latino sin documentacion valido

Y cu auto sin papelnan na ordo



STA. CRUZ--Diadomingo mainta, Helicopter di polis a señala un auto sospechoso na Turibana. Mesora a manda un patruya sigui su tras y na altura di Willy's Pools, polista logra para e dos personanan aki. E number di auto no tabata cuadra cu e auto y e dos personanan di habla Spaño no por a musta polis niun documento valido. Mesora un patruya mas a bin acerca y nan a detene ambos persona den e auto pasobra nan papelnan y ni di e auto tabata na ordo. Nan a wordo transporta pa Warda na Dakota y e auto a keda confisca.

CLARISKA VELASQUEZ A CAY DEN VOTO CU 40%

PUEBLO A RECHAZA SU FORMA VULGAR DI HIBA POLITICA

STA. CRUZ -- AVP a crece den ultimo eleccion cu miles di voto, pero Clariska Velasquez a cay atras cu 40% di su votonan. Na 2009 Clariska a saca 562 voto, pero awor na 2013 apenas 335, cu kier meen 227 voto menos! Anto pa colmo na Pos Chikito y na Savaneta Clariska a cay so den voto! Clariska a exige number 10 riba e lista, pasobra cu su forma vulgar y bochornoso a ataca oponentenan tur ora. Clariska na forma hopi bruto tabata pleita cu publico den Parlamento. Mike Eman mester a recompense cu un number 10. Sin embargo pueblo a rechaza Clariska su forma vulgar y bochornoso di hiba politica. Den politica



bo mester ta al caso, cu argumento valido. Bo mester ta fuerte y pero no vulgar. Y pa hende muher a midi ta diferente cu hende homber. Marlon Sneek y Melvin Tromp cu tambe tabata tin un actitud mes vulgar y bochornoso cu Clariska, si a bay dilanti den voto, pero Clariska a cay atras masha mahos

mes. Esey mester ta un señal bon cla cu Clariska mester bandona politica. Te hasta den su bario Pos Chikito el'a cay mahos; ningun hende ta tume na serio mas. Unico cos cu Clariska ta interesa den dje realmente ta vaha pa Parlatino. Den ultimo siman prome cu eleccion el'a cambia su look; el'a baha peso; el'a contrata un make-up artist cu a purba cambia su look, pero ya tabata laat. Ya tur hende conoce caba como un hende masha vulgar y bochornoso. Mihor Clariska bay siña di damanan den Parlamento manera Evelyn y Xiomara, of den su propio partido mes, Jennifer Reyes.

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud

Facial **Corporal**

Olga Weaver

De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

**Elimine Grasa y
Celulitis en 12
secciones con
cavitacion y RF.**

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvenecimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.

Dia 10 di Juni 2013:

BANCO CENTRAL A MANDA ADVERTENCIA PA GOBIERNO!

Contrario na declaracion di Eman cu deficit ta baha, Banco Central a muestra cu deficit 2012 a subi te 442 miyon den rood!

STA. CRUZ -- Banco Central di Aruba ta encarga cu monitoria asuntonan financiero di nos pais como tambe ta monitorea finanzas publico. Den varios rapport cu Banco Central a emiti tanto den 2012 como den 2013, nan a manda advertencia serio pa Gobierno di AVP. Banco Central a duna diferente advertencia den su presentacionnan di April y November 2012 y tambe den su presentacion di Mei/ Juni 2013. Den e presentacionnan menciona a muestra ariba e hecho cu no por sigui hiba manejo financiero manera cu esaki ta ser conduci den e ultimo 3 añanan. Tanto e debe total como e deficit financiero di cada aña lo keda aumenta durante e añanan nos dilanti si no bin un cambio den e rumbo cu ta ser hiba awo. Na Mei/ Juni 2013 Banco Central ta conclui lo siguiente:

1. The presented scenario for 2013-2016, which reflects unchanged policies, shows potentially high deficits (between 4.3 percent and 6.5 percent). 2. This scenario clearly shows the need for further fiscal consolidation to put public

finances on a sustainable path on a medium or long term. Without additional measures, the government debt may continue to rise to close to 80 percent in the future. 3. Without offsetting measures (cost reduction and/or income increasing measures), the payments for the PPP projects may result in higher deficits than currently estimated. 4. Moreover, potential AZV and AOV shortfalls could worsen government finances further. 5. Also, in case the recovery plan of APFA does not materialize as projected, the GOA may need to put additional funds to remain on the recovery path agreed upon.

Dia 10 Juni 2013 Banco Central ta publica un otro "Statistical News Release" caminda cu cifranan ta constata cu gobierno a registra na aña 2012 un deficit mas halto cu locual a ser realiza na aña 2011. Esaki ta encera un suma di 442.1 miyon florin pa aña 2012, cual ta 116.9 miyon florin mas halto cu locual a realiza na 2011. E debe total a yega 3,062.6 miyon florin cual ta iguala 67.2% di nos GDP. Esaki ta 269.2 miyon mas halto cu 2011. Banco Central ta constata cu esaki ta debi na un aumento di

gastonan den aña 2012. Cuesaki Banco Central atrobe ta constata cu e situacion financiero di pais Aruba no ta locual cu gobierno di Aruba ta propaga. Ta ser constata un debe creciendo drasticamente tur aña a consecuencia di un deficit financiero irresponsabel cu a bin ta aumentando y a cera aña 2012 na 9.7% di nos GDP. Ainda

nos ta corda cu dia 9 di Augustus 2013, ora cu Elvis Weert a entrevista Mike Eman y a punteer ariba e rapport di IMF cu ta muestra un Mega Debe. Mike Eman a nenga esaki categoricamente bisando cu no y cu ta su gobierno a bini ta bahando deficit anual di gobierno. Sin embargo cu e publicacion tanto di IMF como di Banco Central, nos por

conclui cu Mike Eman intencionalmente kier sconde e informacionnan corecto pa pueblo. Kico nos por spera? No tin nada otro cu pueblo mester sinta warda e gobierno forma pa asina como un di e prome decisionnan ta: TUMA MEDIDA contra pueblo, pasobra e situacion ta di tal manera cu no tin placa.



BIRA MIEMBRO DI BOTICA DI SERVICIO

Den luna di october AZV ta ofrece bo e posibilidad pa cambia botica. Tuma e oportunidad aki pa inscribi na e botica cu tin bo salud na prome lugar.

Nos beneficianan:

- 10% rebaho riba remedi y mayoria di articulonan boticario.
- Control sofisticado riba combinacion y dosis di remedi.
- Como miembro di 1 di nos 4 boticanan, bo por entrega bo receta na cualkier di e 4 boticanan y busca bo remedi na cualkier di nos 4 boticanan tambe.
- Desde juli 2013 Botica di Servicio a bira propiedad di mas cu 10,000 Arubano. Bay riba Facebook.com/10000+arubans y haya sa si abo ta un di nan.

Nos ta habri di 8.00 am - 8.00 pm 6 dia pa siman

Formulario di cambio ta obtenible na tur nos boticanan y riba nos Facebook Page (www.facebook.com/servicepharmacyaruba).



Eagle: 587-9011
(cerca di hospital)

Noord: 586-4606
(dilanti Giselle)

Maria: 585-8145
(Santa Cruz)

Seroe Preto: 584-4833
(San Nicolas)

E-mail: info@boticadiservicio.com

Ladronnan a drenta cas na Tanki Flip

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 7.45 na un cas na Tanki Flip pa un kiebri. Na e sitio Polis a papia cu e homber T. kende a bisa cu desconocirnan a kibra un porta pa nan a drenta paden. El a bisa cu nan a bay cu HP monitor preto. E acto di ladronia a wordo haci entre 18.30 y mainta 7.20. TOD a wordo poni na haltura.

Na Paradera:

Compania di seguridad a notifica polis cu alarma di cierto lugar a bay on



STA. CRUZ -- Diadomingo madrugada Polisan hunto compania di seguridad a bay controla establecimentonan na rotonde di Paradera. Aparentemente 'hendenan' a drenta

via di un di e tiendanan. Nan lo a cana den tres tienda banda di otro. Pero alarma a activa y esaki a pone nan move di biaha for di e sitio. Ladronnan ta tur dia activo ariba Aruba completo.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708
FAX.: 585-6299



Den nomber di U.P.P., drs. Candelario (Booshi) Wever: Parti 1

“AANWIJZINGEN” DI SR. GOBERNADOR DEN SU CARTA PA FORMADOR, TA MUESTRA DI SU PREOCUPACION PA SITUACION PREOCUPANTE DI PAIS ARUBA AHUSTACIONNAN” A BIRA E CAMUFLAHE Y E PALABRA BUNITA PA E MEDIDANAN NA CAMINDA

(parti 1)

STA. CRUZ -- Den su carta pa formador, sr. gobernador a duna Mike Eman entre otro e instruccion pa den ehecucion di su mandato pa goberna pais Aruba, e practica e don di transparencia, y duna prioridad na nos finanzas publico, net dos asunto cu no ta goza di mucho atencion di sr. Mike Eman. No mester a causa ningun strañeza pues cu sr. Gobernador a pone enfasis riba e dos aspectonan aki, ambos cu ta bay man den man cu Good Governance, y ambos cu ta puntonan di preocupacion di sr. Gobernador tambe! U.P.P. cu tambe ta preocupa pa e situacion aki, ta keda lamenta cu su gritonan pa mara man di gobernantenan NO a haya suficiente oido cerca Pueblo di Aruba; esaki ta haci cu nos partido, desde 1 di November 2013 pafor di Parlamento, lo mester trata na controla e pasonan di gobierno, especificamente si Mike Eman ta bay sigui trapa e principionan di bon gobernacion. E falta di transparencia ta manifesta su mes den e MOU-nan cu ta wordo firma, sin cu Parlamento, representando e Pueblo, tin conocimiento di e contenido, corda pa duna su aprobacion. Mas lamentabel ta cu institutonan ta copia e modus operandi aki, manera a sosode siman pasa ora cu WEB tambe a firma un MOU sine debido transparencia, pero tambe sin cu un destaho



publico a tuma lugar, locual ta bay contra nos leyman di comptabilidad. E instruccion di sr. Gobernador pa duna prioridad na finanzas publico ta contradeci ponencianan di gobierno cu cosnan ta “perfecto” den su Emanlandia, y ta cuadra cu expresionnan di otro instancianan cu porfin tambe ta adverti cu nos finanzas mester di atencion. Den mesun rosea gobernador ta indica cu NO ta prudente pa hisa e cantidad di minister pasobra esaki tambe lo tin su consecuencia drastico riba nos finanzas publico. Con Mike Eman ta bay deal cu esaki en bista di e supuesto acuerdo- of promesanan di campaña, lo mester keda conoci den e proximo simannan. A no ser cu sr. Eman ta bay contra instruccion di Gobernador, y toch amplia e cantidad di ministernan na 9! U.P.P. den su programa pa eleccion, na lugar di e dialogo social, a boga pa un plataforma nacional den cual TUR grupo di nos comunidad lo ta representa, hasta partidonan politico cu NO tin representacion den Parlamento. Ta prometedoor pa mira

cu esaki ta deseo di sr. Gobernador tambe! Despues cu den campaña gobierno tabata bisa cu lo NO bin cu medida, awor nan ta papia di “ahustacionnan” cu lo tin exactamente mesun efecto cu medida. E plataforma nacional lo por ta e instrumento pa logra cu NO ta e pueblo ta esun cu ta bay sufri mas tanto bao di e medidanan, pero cu gastonan di gobierno ta baha y su entradanan ta subi. Pa baha gastonan di gobierno lo no keda sr. Mike Eman nada otro cu entre otro “ahusta” e cuerpo di coordinadornan, hasta kita hende for di trabao den diferente departamento, manera sr. Juan David Yrausquin ya a yega di indica. Aki lo bini riba mesa atrobe e “kerntaken-analyse”, cu lo mester determina cual departamento ta di mas (overtollig, pasobra mas di un departamento ta haci mesun trabao, por ehempel Milieu-politie y City Inspector) y den cual departamento tin personal di mas. Den e contexto aki ta bon pa remarca cu e gobierno a nombra centenares di hende riba contract djis pa por conta cu nan voto y awor mester masacranan y kitanan for di trabao. Pa hisa su entrada, gobierno lo considera hisa e BBO backna 3%, hisa impuesto riba importacion di diferente producto, hisa grondbelasting (balo di cas a subi pa motibo di e klinkernan dilanti di bo cas!), etc.

5 persona herida den accidente na Sta. Cruz



STA. CRUZ -- Diasabra mainta polis di Sta. Cruz a bay cu urgencia pazuid di JR Autocenter Sta Cruz. Un accidente basta serio a sosode unda un Geo Tracker tabata pasando y e chauffeur no a pone atencion cu tin un Hyundai Getz biniendo di pazuid. Esaki cu un reaccion espontaneo a dal brake y a purba kita. Pero El'a dal por bisa casi frontal cu e Tracker. Un total di 5 persona a keda herida. 4 persona tabata den e Geo Tracker. E chauffeur di e Hyundai Getz a keda lesiona na su pia. Varios unidad di Ambulance a presenta y a transporta e heridonan pa hospital.



AIS

ARUBA INDUSTRIAL SERVICES N.V.

Caterpillar Authorized Dealer in Aruba

CAT

Barcadera 99, Oranjestad, Aruba • Phone: 297-585-0843 / Fax: 297-585-0643 • aisaruba@setarnet.aw

Agente pa productonan Caterpillar, JLG, Multiquip, Sullair, y hopi otro mas

Supporting your business.

OLYMPIAN GENERATORS & ATS
TRAINING

The Olympian Generators & ATS training is designed to provide to Service technicians, Service Instructors or Project Engineers the necessary skills for the understanding and troubleshooting of the Olympian generators series and the Caterpillar automatic transfer switches.

At the end of these modules the participant will be able to:

- Explain the differences between the diverse control panels used.
- Use correct electrical diagram for troubleshoot faults conditions.
- Adjust voltage and frequency for a correct operation.
- Locate the components in the HUEI engines used on these gensets.
- Diagnose the HUEI engines using the diagnostic lights.
- Reconnect the alternator to change the nominal voltage.
- Make initial adjustment to the mechanical or electronic speed governors used.
- Make the initial adjustment to Caterpillar ATS according to the customer operation.

ELECTRONIC CONTROL PANELS:

- Understanding Olympian electrical diagrams.
- Engine Interface Module.
- Analogic Control Panels.
- Digital Controls Panels.
- Control Panels Troubleshooting.

HEUI 1300 PERKING ENGINES:

- Fuel System.
- Components Location.
- Electrical Diagrams.
- Fault Diagnostic Using Codes.

ALTERNATORS:

- Alternator Principles.
- Alternator Series.
- Voltage Regulators.
- Alternators Reconnection.

GOVERNORS:

- Governors Principles.
- Adjusting Governors.

ATS:

- ATS Principles of Operation.
- ASCO ATS Programming.
- CAT ATS Programming.

DURATION / SEATS

• 4,5 days / 12 Max

DESIGNED TO:

 Gensets Service Technicians,
Instructors, Project Engineers.

**SPECIAL TOOLS
NEEDED**

 CAT Communicator Adapter,
Electronic Technician ET

Prerequisites

Previous genset experience

Be Certified by Caterpillar!

Date: October 21 – 25, 2013
Location: AIS Training Room
Time: 8:30am – 4:30pm
Language: Spanish / English
CALL! For more information!
Instructor: José Miguel Pandare

Un storia di optimismo – Parti number dos di tres parti.
Di Universidad di Kansas pa Esso Libya na Tripoli
Skirbi pa Clyde Harms (clydeharms@yahoo.com)

Un caminda largo y yen di obstaculo

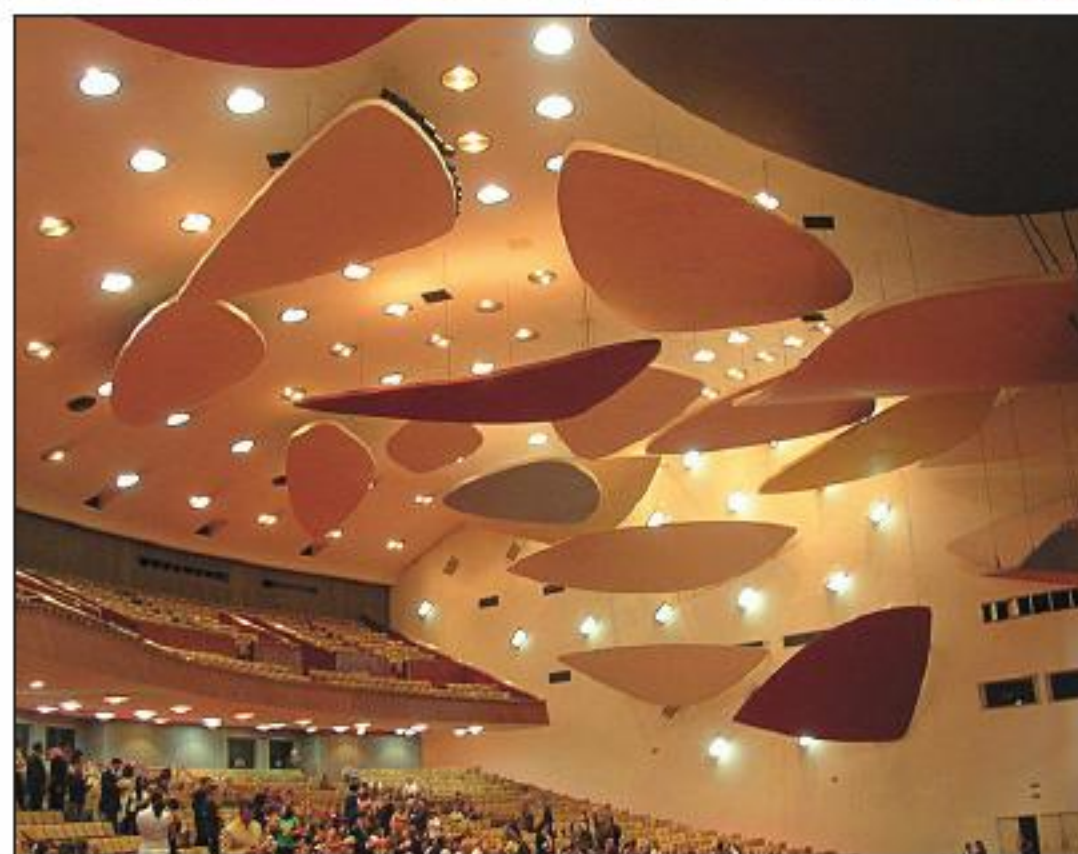


Lesadornan di mi articulonan lo ta corda mi odisea pa yega Universidad di Kansas biahando cu tanker di Aruba pa Philadelphia y despues cu bus te Lawrence via Norman, Oklahoma. Despues di gradua na aña 1964, mi a pasa den un otro odisea, uno cu a dura mas di dos aña y cu a siña mi cu den bida hopi vez tin obstaculo inespera. Pero mescos cu Candide di Voltaire, mi a mantene semper mi optimismo y al final mi determinacion y perseverancia a triunfa y mi a keda un persona mas fuerte. Siman pasa mi a skirbi di e asignacion pa Sungei Gerong cu no a tuma lugar. Awe mi ta conta di un cu sí a tuma lugar, pero al final a resulta un fracaso. Esaki ta e di dos parti.

Creole na Caracas, Venezuela
Inmediatamente despues

cu Indonesia a nenga di duna mi visa pa bay traha na Soengei Gerong, Esso Eastern a cuminsa busca un otro posicion pa mi. Un mensahe a bay pa tur sucursal di Esso na Merca y den exterior. Pa casualidad, mientras cu ami tabata studia na Kansas, Bill Murphy, mi exhefe na Lago, a bira Assistant Comptroller encarga cu Computer Department di Creole na Caracas y asina cu el'a tende cu mi tabata disponibel, e'a laga busca mi pa yena un vacante. Mi no a pensa dos vez. Mi tabata asina emociona di por traha atrobe cu Bill, especialmente na Caracas caminda nos a experiencia e caida di Perez Jimenez apenas seis aña prome. Naturalmente e idea di ta staciona asina cerca di nos famianan na Aruba tambe tabata hopi atractivo. Un representante di Creole na New York a entrevista mi y confirma e acuerdo

pa bay traha como Senior Systems Analyst den Computing Department na e oficina principal di Creole na Chaguaramos, Caracas. Bill mes cu su famia tabata di vacantie na Merca y el a invita mi pa bay keda na su cas tanten cu mi ta busca un lugar pa ami biba. Contrario cu awendia, Caracas na aña 1965 tabata un ciudad trankilo y sin peligro pa wordo atraca, secuestra of mata. E supermercadonan tabata yen di productonan local, Mericano y Europeo. Venezolanonan tabatin aprecio y cariño pa e 'munsieu', un nomber deriva di 'monsieur' pa identifica tur homber stranhero. E restaurantnan tabata mundialmente conoci y relativamente barata. E famoso Aula Magna di Universidad Central di Venezuela tabata presenta conciertonan di artistanan mundialmente conoci; e monumento- y edificionan historico tabata atraccionnan cultural importante. Pa ami cu tabata un fanatico di baseball Venezolano e posibilidad di mira weganan na e Estadio Universitario di UCV tabata hopi emocionante. Pa un cambio di ambiente, un trip di un dia pa Colonia Tovar tabata suficiente. Pa un Arubiano cu tabata papia Spaño relativamente bon, traha pa Esso na Caracas na 1965 tabata manera un regalo di cielo. Di berdad cu e tempo ey Caracas tabata un di e lugarnan mas codicia pa e trahadornan di Esso. Mi no tabata sa cu e posicion cu ami a bay yena tambe tabata un masha codicia pa Americano y Venezolanonan den e departamento. Aparentemente, tabata existi hopi resentimiento contra Bill Murphy pasobra cu el a laga busca un Arubiano exLago pa e puesto. E tempo ey, hopi empleado di Creole tabata mira Lago manera un yiu ilegítimo di Creole. Pa nan, e hecho cu Bill Murphy,



un empleado di Lago, a nombra ami, otro exLago, tabata un advertencia di cosnan cu por a bin den futuro.

Dental ambiente intrigante, desconoci pa mi, mi a yega Caracas net na tempo pa mi yiunan drenta Colegio Internacional 'Campo Alegre' na Las Mercedes pa e aña escolar 1965 - 1966. Entre tanto mi a haya un apartamento na Chuao cu tabata basta cerca di mi oficina. Tabatin papia cu Bill Murphy no a bolbe di su vacantie ainda pasobra el a bay sigui algun curso di Esso na New York. Na November Bill a bin bek cu e noticia cu el a haya un transferencia pa Madrid como Chief Comptroller di Esso España, un otro promocion p'e. Esnan cu tabata descontento cu ami a haya e puesto cu nan tabata codicia no a tarda pa cuminsa pa deshaci di e decision di Murphy.

No a dura mucho cu mi a wordo avisa cu mi "no tin suficiente preparacion" pa e posicion cu mi a haya y pesey mi empleo cu Creole ta caba dia 31 di december. Asina mi soño idílico a yega na un fin tristo. Tabata un experiencia inespera cu a laga un sabor amargo y cu a destroz mi spritualmente. Pero mi optimismo a convence mi cu cosnan lo drecha atrobe y cu curashi ami y mi famia a prepara pa e siguiente etapa di nos bida. Dia 31 di december 1965 nos a bula bay Aruba pa pasa 'tiro' cu nos famianan prome cu nos bolbe Merca. Otro siman, cu pasenshi y fe den nos mes, nos ta gana gloria. Manda bo comentarionan pa clydeharms@yahoo.com Leyenda pa fotonan adhunto: 1. Oficina de Creole na Chaguaramos. 2. Aula Magna di UCV. 3. Estadio Universitario di UCV. 4. Colonia Tovar. 5. Teleférico pa Pico de Ávila

Mas auto procedente di ladroncia den mondi na Kurimiau



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta durante cu Helicopter di polis tabata haci su patruya di tur mainta, nan a señala varios auto procedente di ladroncia den mondi na Kurimiau. A señala un Toyota Tercel berde procedente di ladroncia. Mesora a manda un patruya di Noord na e sitio y

enberdad nan a topa cu e auto aki casi full pluma, faltando varios pieza den e motor tambe sin tire. Flatbom di Nagico a bin busca e auto aki y hib'e warda di polis na Santa Cruz. E auto tabata cla pa ser kima pero esey no a logra. A deduci esaki mirando e paña na e tanki di gasolin!

Diadomingo mainta

Robby Rosel a inicia su programa di Pasco na Top FM

STA. CRUZ -- Segun Robby esaki ta su di 20 aña presentando un programa di Pasco. Robby a haya bishita di varios grupo y hopi yamada. Aki e ta pose cu e integrantenan di Gaita Autentico. Su programa ta tur mainta di 4.30 pa 6.30am y diasabra di 5 pa 7pm y diadomingo di 11:00 pa 2:00 pm. Pabien Robby y sigui entretene nos den e dianan aki prome cu Pasco pa nos drenta den e ambiente di Pasco!



BE SMART COMBOS 9.75

Monday

3pcs strips Combo

Tuesday

Twister Combo

Wednesday

Rice Combo

Thursday

Colonel's Sandwich Combo

Remetido

“VERSOBERINGSWET” VERSUS “VERORBERINGSWET”

Ultimo dianan por nota masha hopi critica den comunidad, esaki relaciona cu e intencionnan persistente pa amplia e cantidad di minister pa e proximo gobernacion, cumpliendo asina cu promesanan haci na varios candidato riba e lista di e partido berde durante ultimo campaña. Hopi ta puntra ki posicion e dos “bulador di cura” lo bay tuma awor si e asunto aki bira realidad, a pesar di tur recomendacion y advertencia serio pa deshaci di e idea aki. Muy probablemente e dos “preti wowo” di e lider di e partido berde lo bin cu cualkier hustificacion fofo manera custumber. Ta wordo comenta cu e lider di e partido berde ta hibando e “versoberingswet” na un siguiente plataforma, e asina yama “verorberingswet”, un modelo di recuperacion economico “nobis nobis”, cu no ta mishi cu e cartera di nos conciudadanonan. Pa ta mas specifico, e modelo aki ta duna tur minister, parlamentario y coordinador di e partido berde un espacio mas amplio pa “consumi”, mas bien “hochá” bay off, sin cu e “hochamento” aki lo saca sla di mal gobernacion for di saco di nos poblacion. Por lo pronto no por hiba e “verorberingswet” na un nivel mas halto, ya cu pueblo mes no lo wordo permiti pa participa den esaki. Cu otro palabra e “hochamento” na gran abundancia ta conta solamente pa e politiconan (inclusivo e dos “Barbie” di e partido berde) y amigonan di e partido berde. Pakico mester critica e dos “Madame Sans-Gêne” di e partido berde tanto asina? Baha for di lomba di e dos “poppetje” pa caba, ta asina dificil anto pa compronde cu no por compora e “ley di autoridad” cu e “ley di hochamento” cu otro?! Ta dos cos totalmente diferente. “Schrans maar lekker door, meiskes!” “Jullie hebben al toch genoeg versoberd” R.C.

Grupo di hoben a lanta contra securitynan di Hotel



STA. CRUZ -- Diadomingo madrugada Polis di Playa a bay cu urgencia na e parkeerplaats di Renaissance Hotel. Un grupo di mucha a cuminsa manda piedra ariba e securitynan. Aparentemente securitynan a mira un hoben cu probablemente kier a bay horta un auto. Ora el a ser sorprendi door di e guardia ey, su amigonan a sali na su vanguardia. Securitynan a logra wanta uno cu riba dje tabata tin un boca masha grandi contra di e polisnan. Polisnan a sigui handle e caso.



Hobennan ta sali pa horta cos di hende

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 1.42 na un cas na Cunucu Abao pa un intento di ladronia. Na e sitio polis a mira un quadracer para mey mey di e porta di cura. Tambe tabata tin un mountainbike y dos helm benta abao. Segun declaracion di e bisiña, e habitante a atrapa algun hoben cu kier a bay cu e quadracer, pero nan a core bay ora cu el a grita nan ‘ladron’. E bisiña a bisa cu e habitante a bay nan tras. Un rato despues e habitante a bin na e sitio y a bisa cu e tabata drumi y desorden di e cachonan a pone lanta y mira pafor. Na e sitio el a mira dos mucha homber desconoci den su cura. Ora cu el a gritanan ladron, nan a core bay direccion di Elmar Hato y laga e cosnan atras. El a mira cu e mucha hombernan tabata kier a lastra cu su quadracer MFA-1303 pafor. Na altura di Madam Jeanette, el a haya dos helm y un trek di mountainbike. Algun minuut despues Polis di Barrio a bin cu un persona cu a resulta di ta J.H. naci na Aruba di 19 aña kende ta un di e sospechosonan cu a wordo reconoci pa e bisiñanan. El a topa cu e mucha homber

riba e parkinglot di e restaurant y no por bisa kico e ta haciendo eyan. Durante cu Polisnan tabata tuma declaracion di J.H. un testigo a bin na careda y a declara cu esey ta un di e personanan cu el a mira core bay. Despues di e puntra e testigo mas di un biaha, el a declara cu ta J.H. mes ta e persona. Riba esaki, J.H. a keda deteni. Despues di detencion, un di e bisiñanan a bay puntra e seguridad si el a mira algo. E bicicleta a keda na e oficina di Polis di Barrio, mirando cu e no ta drenta den e auto. Despues lo hib’e warda di Polis. Despues Polisnan a bay direccion di e guardia pa tuma un declaracion. Na e sitio e guardia a bisa cu mas o menos 01.30, el a mira tres mucha homber pasa riba bicicleta. Algun minuut despues, el a mira un mucha homber bay bek riba bicicleta. Despues el a mira dos mucha homber sin bicicleta. Na prome instante nan a cana bay direccion di Madiki, pero despues a dicidi di bay bek. El a mira nan cana despues den e rooi direccion Tanki Flip. Polis no a haya e dos muchanan aki. Polis a tuma e keho.

*Speelschool
Magic World*

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927



Segun cifranan di Banco Central:

Cifranan ta musta cu Gobierno di AVP no a inverti mucho, pero si a gasta hopi na consumo, salario, viahe y fiestamento!

Di 442 miyon den roord na 2012, 66 miyon so a bay den inversion den pais y 376 miyon ta den fiesta, viahe y salario

STA. CRUZ -- Eleccion por ta tras di lomba, pero esaki no ta trece un cambionan na e cifranan di nos pais. Tirando un bista ariba rapportnan di Banco Central, unda nan ta monitor henter e entrada y salida di Gobierno, e rapport ta musta claramente cu Gobierno di AVP no a inverti mucho den e pais. Si nos mira e cifra di aña 2012, e tekort di Gobierno tabata 442 miyon. O sea cu Gobierno mester a bay den rood cu 442 miyon florin. E gastonan di Gobierno di AVP tabata 442 miyon florin mas cu e entradanan ricibi na 2012. For di e cifra aki, Banco Central ta musta cu ta solamente un suma chikito di 66 miyon a bay den inversion, pero un suma di 376 miyon a desparce den "goods and service", traduci literalmente ta "servicio y producto". Bao di servicio ta inclui salarionan. Manera ta conoci cu e aparato gubernamental a crece grandemente bao di Gobierno di AVP. Masha hopi hende a wordo coloca na trabao y masha hopi coordinador a wordo duna un job di sinta lepia, haci

nada of grita AVP henter dia. Cu razon e rapportnan di IMF, Fitch y Standard and Poor's ta musta, cu di e deficit creciente di Gobierno, gran parti ta dedica na consumo y sservicio y masha poco na inversion pa Pueblo. Den 3 aña (sin conta 2013) Gabinete Eman a subi e debe di Aruba cu 955.9 miyon florin. Di esey a hinca 204 miyon den inversion pa Pueblo y e resto cu ta 751.9 miyon florin, a bay den gastonan extra di consumo. Cu otro palabra, Gabinete Eman a bin ta fiando pa malgasta placa den salario, viahe y consumo enbes di inversionnan productivo pa Pueblo. Awe e resultado di e manejo di Gabinete Eman ta bisto, economia di nos Pais no a bin ta creciendo, tur placa ta bay na paga salario di coordinadornan, huur na amigonan y pagona contractonan miyonario. Ta bisto cu e ponencia di Gabinete Eman cu a "inverti" den Pueblo, no ta cuadra cu realidad. Gabinete Eman no a inverti na grandi den Pueblo, pero a perhudica nos tur cu un mega debe.

Polis a para auto sospechoso den Semeleerstraat

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta algo prome cu 10'or, durante cu helicopter tabata patruyando, nan a topa cu un auto blauw cu e nummerplaat dilanti preto cu blanco. E tabata para banda di e veld di Nacional cu dos persona sospechoso para na dje. Manera cu e dos personanan a ripara cu e helicopter a mira nan, nan a hinca e auto bao di un mata, despues a sali bay direccion di Semeleerstraat. Mesora un patruya di Noord a bay den direccion di Semeleerstraat unda nan a topa e auto aki.



1 AÑA COMPRAS GRATIS*
NA BO SUPERMERCADO FAVORITO

5 PERSONA TIN E OPORTUNIDAD PA GANA NAN COMPRAS NA NAN SUPERMERCADO FAVORITO

DEPOSITA RECIBO CU MINIMO **TRES (3) PRODUCTO MARCA KRAFT** CU **BALOR DI AFL 15,- OF MAS.**

SCRIBI DATOS PERSONAL PATRAS DI E RECIBO CU NOMBRE, ADRES Y TELEFON NA SUPERMERCADO PARTICIPANTE OF NA COMPRA N.V.

* Promocion Valido October 14 pa December 31, 2013. Premio le ta AFL 250,- durante 12 luna cu ta sumo un total di AFL 3000,- pa cada ganador. Premio le no wordo atorga den placa cash.

Kraft

**NOTARIS
KANTOOR**

**YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS**

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 31 oktober 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBASURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.



Commercieel

- a. Een perceel eigendomsgrond, groot 436 m², gelegen aan de Verbindingsweg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1037;
- b. een perceel eigendomsgrond, groot 52 m², gelegen aan de Verbindingsweg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1039; en
- c. een perceel eigendomsgrond, groot 287 m², gelegen aan de Verbindingsweg/Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1,

met de op voormelde percelen, 3 a, b, c, bevindende opstal van een bedrijfspand en parkeerplaats, plaatselijk bekend als **"Verbindingsweg 2"**.

Inzetsprijs: Afl. 542.000,00

2.

Bouwterrein

1. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 42 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1026, oorspronkelijk groot 3.000 m²;
2. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 43 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1026, oorspronkelijk groot 3.000 m²;
3. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.500 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 44 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1028, oorspronkelijk groot 3.925 m²;
4. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 2.425 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, welk perceel nader is omschreven in de particuliere delimitatiebrief nummer 45 van 30 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1028, oorspronkelijk groot 3.925 m²;
5. een perceel eigendomsgrond groot 3.925 m², gelegen in het Derde District van Aruba te Mon Pos, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 1027 (of de noord- en westelijke kant van welk perceel een weg van tenminste 10 meter breed is geprojecteerd).

Inzetsprijs: Afl. 75.000,00

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.

Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld.

Onderhandse biedingen voor bovenvermelde registergoederen zijn mogelijk. Aan iedereieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op 16 oktober 2013 voor 17.00 uur door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedereieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Ons notariskantoor gaat in 2013 ook veilen op: 12 december.
De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

NOTARISKANTOOR YAZAGARAY BODEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris

Contact: Petra Seyfarth, notarisklerk | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad | Aruba

Tel.# 582 2850 | Fax# 582 4390 | Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS
KANTOOR
YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com | www.notaryaruba.com | www.notario-aruba.com

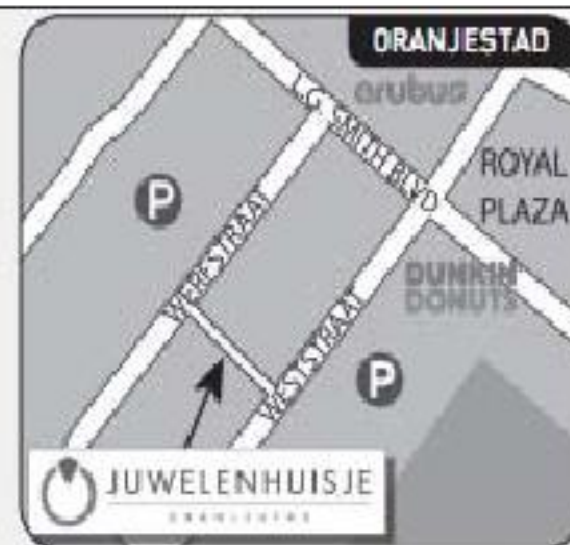
MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

ONS TOERISME:

ARUBA IS UITGESTORVEN, ER ZIJN GEEN TOERISTEN OP ARUBA !!

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com

Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"

Het is dood en doodstil op Aruba. Aruba is uitgestorven en ook de burger is stil.

De burgers van Aruba beginnen zich te beseffen wat er op Aruba gebeurd is op 27 september j.l. De hypnose van de Carnaval-stemming met muziek, dansen, bier, gratis t-shirts en caps, is uitgewerkt en de realiteit is keihard. De stranden zijn leeg, de hotels hebben een droevig lage bezetting en dat is overal te merken. Geen rijen mensen in de banken, de grote supermarkten zijn stil, de parkeerplaatsen van de autoverhuurbedrijven staan vol met ongebruikte auto's, de taxichauffeurs klagen en de hotels sturen weer vele tientallen mensen, hoofden van gezinnen, met extra onbetaalde vrije dagen naar huis of op lay-off. Het was te voorzien en ik heb er al vele keren voor gewaarschuwd; dit kan nooit goed aflopen en het gaat ook niet goed aflopen. De hotelbezetting is zo afschuwelijk laag dat overal op het eiland steen en been geklaagd wordt en ook de restaurantsector enorm lijdt. Onderwijl zijn de politici druk doende met hun eigen belangen en gaan we dus een regering krijgen met maar liefst 9 ministers om iedereen maar tevreden te houden en is het gevecht uitgebroken wie er vice-premier gaat worden. De benoeming van de minister van Toerisme op die positie staat al vast, maar zal slechts met grote tegenzin door de formateur bekend gemaakt worden. En verder heeft die minister natuurlijk ook niet zoveel tijd voor het promoten van Aruba want hij heeft veel tijd nodig voor allerlei lopende rechtszaken zoals tegen een aantal taxichauffeurs die steeds hun rechtszaken winnen maar nog steeds hun taxivergunning niet van hem kunnen krijgen. En dan heeft hij nog al die hoofdpijn van het Hard Rock-Hotelproject, waarvoor nog steeds niets bij de notaris gepasseerd kan worden omdat het Eigen Vermogen van dat beoogde hotelproject nog steeds niet rond is, er ook geen onherroepelijke en onvoorwaardelijke bankgarantie is en de termijn die gegeven werd aan de projectontwikkelaar om alles in te dienen, al lang verlopen is. Goh, wat hebben die mensen toch een hoofdpijn, wat is hun leven toch moeilijk!



aan dat er in de komende jaren niets op Aruba zal veranderen, en dat er niets gaat verbeteren. Ik zal u drie voorbeelden geven. 1. De minister van Toerisme pocht alweer dat het cruisetoeisme opzienbarend is gestegen maar zwijgt over de onstellend lage hotelbezetting. Al die verhalen over het cruisetoeisme. Ik heb nieuws voor de minister; vergeet het zinloze cruisetoeisme en verbeter het verblijfstoerisme naar Aruba. Dat moet het werk zijn van de minister. Er is geen hond gebaat met cruisetoeisme. De passagiers hebben een all-in prijs betaald en spenderen helemaal NIETS in de binnenstad. Vandaar dat grote en voorheen trotse bedrijven zoals Aruba Trading thans gesloten zijn. De handel van de binnenstad ergert zich dood aan de tram die voor 45 miljoen florin werd aangelegd voor cruisetoeisten die nul komma nul cent spenderen! 2. Ik schrijf nu al zo'n vier jaren lang over het falen van de sociale dialoog op Aruba en pleit al die tijd voor een Nationale Dialoog waarin minimaal alle werkgevers en werknemers vertegenwoordigd zijn ook die geen lid zijn van een vereniging of vakbond, de vrije beroepen, de zelfstandigen, de gepensioneerden, studenten, de banken, doktoren, onderwijzers, sport, cultuur, politie, ngo's, en geestelijken. Premier Eman komt ook tot die ontdekking maar adverteert het als zijn genius. Hij heeft het geniale idee van het ei van Columbus uitgevonden en adverteert het als zijn allernieuwste visie voor Aruba met een Alliansa van Aruba. Kennelijk duidend

op eenheid die er helemaal niet is. Het mag geen Nationale Dialoog heten maar het moet een nieuwe Alliantie zijn. Dan is het namelijk het idee en de visie van de premier zelf. Het kinderspel houdt hier nooit op. Enige volwassenheid, nee, helaas niet. 3. Het drama van de duurzame energie gaat maar door. Weer een grote conferentie en weer allemaal belangrijk doende mensen met veel blah-blah die elkaar uitvoerig complimenten geven voor hun vooruitstrevende visie op een groene wereld. Er is niets verkeerd op Aruba met de CO2 uitstoot en vervuilde lucht. Dat was alleen het geval op San Nicolas met de raffinaderij. Logisch dat steden zoals Los Angeles maatregelen namen toen de stank en de lucht onleefbaar werden zoals nu ook Peking dat moet doen. Op Aruba kennen we die vervuiling niet en Aruba heeft dan ook NIETS te zoeken op het terrein van alternatieve energie tenzij dat tot goedkopere energieprijzen leidt voor de bevolking en voor bedrijven. Frappant is dat nu ook de mensen van de Carbon War Room stellen dat windenergie niet het antwoord is. Pas nu komen ook zij tot de conclusie (waar ik al jarenlang over schrijf) dat zonne-energie tot één van de haalbare alternatieven behoort. Rijst de vraag waarom de premier toch starrig volhardt in het Urirama-drama. Is het toch een geldwitwasproject, verdienen bepaalde mensen er geld aan door de molens goedkoop van China te kopen en ze duur aan Aruba door te verkopen of behoort het tot de handelswaar van de onlangs in Europa gearresteerde mafiabaas die zich specialiseerde in alternatieve energie? Het is nu aan de regering om eens uit te leggen waarom men volhardt in iets waarvan nu eindelijk ook de Carbon War Room duidelijk stelt dat het niet werkt. Maar voor alle duidelijkheid, deze regering heeft NIETS geleerd en zal NIET veranderen. De windmolens worden begin volgend jaar op Uridrama geplaatst en Uriradrama wordt het eerste schandaal van 2014. Een mooie authentiek rustige natuurplaats wordt onnodig grote schade aangedaan en die schade is blijvend en duurzaam want deze regering weet niet wat wel of niet duurzaam moet zijn.

Het nieuws van de afgelopen week geeft

Standard & Poor's den su evaluacion di 14 Juni 2013 a degrada e rating di nos Pais di A pa BBB bisando nos:

Den e 4 aña cu a pasa gobierno a haci deshaci hisando e debe di nos Pais grandemente

Y nos ta quote Standard & Poors: "Large fiscal deficits over the last three years raised Aruba's gross general government debt."

STA. CRUZ -- Gobierno di Aruba tabata gastando placa, haci y deshaci cu placa di pueblo na su antoho den e ultimo 4 aanan. Tur rapport y tur instancia a mustra esaki. E caso ta asina na Aruba cu parce cu hopi hende no ta interesa den cifra di nan pais, pa falta di interes of falta di conocimiento. Talvez hopi no ta worry cu gobernacion di e pais, pero awendia e pregunta ta: Kico tin pami? Kico ami por haya? Kico Gobierno por dunami? Probecando di e situacion aki, Gobierno di AVP a percura pa fix miles di hende cu contractnan. Claro cu di un banda el'a logra traha na e patronahe politico, esta yuda hende pa haya votos. Pero e futuro di Aruba ta cla: No tin placa y awor ta ora pa mira ta con e Gobierno nobo lo bay goberna. Conversando cu hendenan den pueblo, nan ta mustra ariba un 'bon trabao'... Nan kieren cu instancianan manera IMF, Standard & Poor's, FITCH, Banco Central y ATIA tur ta gañando nos Pueblo?

E berdadnan amargo pa AVP Fondo Monetario Internacional (IMF) den su presentacion di april 2013 cu mester a keda scondi pa Pueblo ta bisa, y nos ta

quote: "fiscal position has deteriorated substantially.....deterioration was largely due to the increased levels of government expenditure, especially the current spending." Pues IMF ta bisa nos cu gastonan di gobierno ta haltisimo y esaki a deteriora nos finanzas publico. Standard & Poor's den su evaluacion di 14 Juni 2013 a degrada e rating di nos Pais di A pa BBB bisando nos, y nos ta quote: "Large fiscal deficits over the last three years raised Aruba's gross general government debt." Pues e instancia aki ta bisa nos cu den e 3 aña cu a pasa gobierno a haci deshaci te cu nan a hisa e debe di nos Pais grandemente. FITCH cu ken recientemente MEP a reuni a duna di conoce cu nan ta preocupa pa e deficit y debe grandisimo cu nos Pais tin. Pues nos no mester keda straña cu nan tambe lo degrada Aruba. Banco Central di Aruba den su relato di 10 Juni 2013 a menciona, y nos ta quote: "higher government expenditures during 2012 led to a larger financial deficit." Pues gastonan di gobierno a pone cu nos deficit a bira mas grandi. ATIA recientemente por medio di nan comunicado di prensa a haci e siguiente declaracion y nos ta quote:

"Gobierno tin e obligacion pa reduci e deficit di finanzas publico". Ademas nos ta haya Minister di Asunto di Reino di Hulanda sr. Ronald Plasterk, kende a declara cu e desaroyo di Aruba su finanzas ta preocupante unda te hasta el'a confirma cu Premier Hulandes a ranca horea di Mike Eman.

Medida na caminda:

Pues tin tur indicacion cu Aruba no ta bay scapa di medida. Gobernador di Aruba a duna Mike Eman instruccion caba pe cuminsa cu tuma e recomendacionnan di IMF, esta unda mester draai bek e BBO cu tanto AVP a bagateliza pa 3% den apenas e prome horanan cu nan drenta den Gobierno. Mesora lo mester prepara un BTW cu mester bay 15%. Ya caba den seno di Mike Eman e kier papia di un BTW di 8% pero cu logicamente lo no yuda e situacion financiero.

Den e dianan nos dilanti nos lo haya tende ta con e medidanan di Mike Eman lo bay cay un tras di otro.

TRASH
BY RONCHI
presents

**EPIC
10**

ARE YOU READY
TO BE EPIC?

WIN 10K

NEW COLLECTION
NOW AVAILABLE

**FASHION
MOMENT**

*Duration of the campaign from October 1st till December 29th, 2013.

For every Afl. 100,- spent at Trash by Ronchi or The Beauty Team you will receive a coupon to participate for the EPIC PRIZE of Afl. 10.000,-.

You can also like Trash by Ronchi on Facebook in order to find out more about this EPIC campaign. The EPIC WINNER* will be announced at the end of december, 2013.

Make a statement with Trash by Ronchi. Clothes for women and men in a vast range of sizes, accesories, hairstyling and make up.



Sibelius Straat 8 | +297 582.66.32 | [f](#) trashbyronchi

Homber burachi y droga deteni

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 23.17, na Savaneta pa un pelea. Na caminda pa esitio, Central a bisa Polisnan pa pone mas urgencia, como cu e pelea ta saliendo for di man. Na e sitio Polis a topa cu e conocido R.T. naci na Aruba di 39 aña, para mey mey di caminda. Un Fiscal Auxiliar cu tabata den vecindario a bay reforsa e polisnan. R.T. tabata insulta e bisiñanan y bisa nan pa bay bringa. R.T. tabatin herida na su brazanan y un kap na su boca y otro herido rond di su curpa, door di e bringamento. Tambe Polisnan a constata cu R.T. tabata fuertemente bao di influencia di alcohol of droga. Polis a purba papia cune di su comportacion, pero el' a cuminsa insulta e Polis. Relaciona cu esey, Polis a bay detene pa

buracheria, pero el' a resisti su detencion y no a laga Polisnan pone na boei. Na caminda e tabata insulta e polisnan cu menaza. Na warda el' a sigui resisti y polisnan mester a usa forza bruto contra dje, cu klop. E tabata asina tanto bao di influencia, cu e no tabata sinti nada. Despues di un bringamento formal y cortico, el' a perde balansa y a cay contra algun stoel, hunto cu e Polisnan y a herida su cara na un di e stoelnan. A logra e Polisnan pa control'e. R.T. a wordo hiba Centro Medico pa tratamento, unda el' a haya algun pleister riba su heridanan y hiba bek warda di polis na San Nicolas. Mirando cu el' a wordo atendi pa dokter di Poli, Polisnan pon'e den un lugar special pa nan sigui control'e, te ora el' a calma.

Ladronia for di cas na Wayaca Residence

STA. CRUZ – Central a manda Patruya diabierna 23.15 na un cas na Wayaca Residence pa un caso di ladronia di un cas. Na e sitio e muher E. a bisa cu desconocirnan a kibra den su cas y a bay cu diferente joya y un laptop di e marca Toshiba. Polis a tuma su keho.

RBC Royal Bank ta lanza campaña

“Haya mas, haci mas e Pasco aki cu RBC!”

STA. CRUZ -- Recientemente RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a lanza su campaña di fin di aña cu e tema “Haya mas, haci mas e Pasco aki cu RBC!” E campaña tin interesnan reduci riba prestamo pa auto, prestamo personal, hipoteca y home equity loan. E campaña aki ta specialmente pa yuda financieramente esnan cu tin plannan pa fin di aña; pa asina nan por goza hunto cu famia y amigonan danki na RBC. Durante conferencia di prensa Julissa Croes-Helder, Branch Manager di Mainstreet a bisa “Pa cu prestamo pa auto nos interes ta solamente 9% APR y ademas no mester haci pago riba e prestamo pa e prome dos lunanan. Pa cu prestamo personal nos interes ta varia entre 10.5% cu 16.5% APR y pa Hipoteca y Home Equity Loan esaki ta 6.95% APR. “Aplicando pa cualkier un di e prestamonan aki, tur esnan cu wordo aproba ta haya chens pa automaticamente gana un di e premionan mensual di Afl. 1500 y tambe e premio grandi na final di aña di Afl.



2500”. Sra. Croes-Helder a indica tambe cu riba tarheta di credito tin un tremendo oferta. Tur cliente cu aplica pa nan tarheta y muestra nan kaarchi di miembrecia di Price Smart ta haya e prome aña di nan “subscription fee” na balor di \$40 completamente gratis. Ademas di esaki tur tambe ta haya un tremendo “travel bag” di RBC. Durante e temporada di campaña aki RBC tambe

ta bay ta presente cu un booth na Expo Cas cu su ofertanan di Prestamo Personal, Hipoteca y Home Equity. Ademas RBC tambe lo tene diferente shopping nights pa asina facilita su clientenan cu no por bishita banco durante dia of oranan di trabao. Pues RBC ta invita un y tur cu ta interesa den su campaña, pasa na un di su branchnan of yama su RBC Service Line na 588.01.01. pa mas informacion.

LIMITED **NEW** TIME
PRETZEL
PUB CHICKEN



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



Carlos Ridderstap, sindicalista di clase trahador a bay laga nos!

Carlos Ridderstap, e mucha di Paradera y un ehempel di un sindicalista fiel na e clase trahador a bay laga nos

Habitantenan di Paradera ta conta cu casi tur hende den e bario conoce Carlos Ridderstap di hopi jong. E tabata cana na pia di su cas pa bay yuda den Sport Club Aruba, SCA. Semper cu un sonrisa y un chasco pa pone hende hari. Su señora Lilian ta conta cu di hopi jong Carlos a involvi su mes den sindicalismo. Carlos a cuminsa den sindicato na aña '82. Den e tempo aki Sindicato di Trahadornan di Aruba, S.T.A. tabata yama G.A.B.A. Dentro di algun aña ya el'a bira presidente di G.A.B.A. y

despues el'a bira varios biaha presidente di S.T.A. Hendenan cu tabata hopi cerca di Carlos ta cord'e como un hende cu ta un sindicalista ehemplar y fiel na e clase trahador. Glenbert Croes cu tabata minister den e periodo cu aeropuerto a pasa den e proceso pa bira un N.V. ta conta cu ta danki na e posicion fuerte di hendenan manera Carlos Ridderstap y Alberto Kock a logra un posicion digno pa e personal di aeropuerto den e proceso y negociacionnan. Glenbert Croes ta bisa cu aunke nan tabata den



negociacionnan fuerte cu otro, e dedicacion y compromiso di e lidernan sindical a bay semper den respet pa otro. E compañeronan di trabao y sindicato di Carlos ta corda cu den e ultimo 31 aña, Carlos a organisa y participa na diferente welga pa logra un mihor posicion huridico y financiero pa e clase pa trahador den diferente ramo y compania. El'a lucha hunto cu su hendenan pa elimina hopi abuso contra trahadornan. Te hasta despues cu Carlos a retira, el'a keda como consehero di S.T.A. Hendenan cu conoce Carlos bon ta reconoce su pasion pa sindicalismo. Den e rol aki el'a participa na diferente

congreso internacional representando Aruba dignamente. Su dedicacion na e clase trahador no a bay sin sacrifician grandi pa su mes y su famia. Por ehempel yega cas den madrugada, baña, cambia paña pa sigui cu e lucha. Pero semper cu e satisfaccion cu logronan grandi y positivo pa trahadornan di entre otro W.E.B. y A.A.A. Nos ta bisa 'ayo y te despues na un bon ser humano, Carlos Ridderstap. Nos lo record'e como un casa, tata y abuelo ehemplar cu no obstante e cantidad grandi di tempo cu el'a hinca den sindicato, tabat'ey semper pa su famia, sin importa e circunstancia. Un bon yiu di su bariodi

Paradera. Un sindicalista ehemplar y un ciudadano cu a dedica gran parti di su bida na e lucha pa igualdad, husticia y trato humano y digno pa e trahador. Carlos tabata manera famia pa tur hende cu conoce. Semper cu un sonrisa, un conversacion y un consejo. Nos ta desea cu Carlos sigui su caminda den e mundo spiritual manera el'a biba aki na mundo. Drumi dushi, Carlos... awor no tin mas dolor.... 'Nos lo haya falta di bo sonrisa, pero nos lo no lubid'e!'

Di parti di Solo di Pueblo palabranan di condolencia na famia di e fayecido.

Cu Carlos sosega na paz!



Suceso awe24.com

Accidente frontal cu 5 hende herida na Santa Cruz



STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di un accidente basta fuerte cu varios hende herida pazuid di J.R. na Santa Cruz. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans y tambe e equipo di rescate di bombero na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata di un accidente fronta cu 5 hende herida. Ta asina cu e chauffeur di e Geo Tracker bayendo zuid tabata pasando auto y na ultimo momento a bay bek na su banda mientras e Hyundai Getz di direccion contrario a spanta y a brake di golpi y a bay parcialmente na e banda robes y a dal frontal riba e Geo Tracker. 4 persona den e Geo Tracker a resulta herida mientras e chofer di e Getz tambe a resulta herida na su rudia drechi. Na yegada di e ambulans nan a atende e victimanan y a transportanan pa hospital.

Tur dia ta sigui horta auto !!

Auto horta na Paradera encontra destrui y reboltea banda di Casa Cuna

STA. CRUZ - Diabierna anochi a drenta informe di cu banda di Casa Cuna llo tin un auto cu a ser laga atras. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Nissan Sentra cu a ser horta algun dia pasa for di Paradera. Polis a confisca e vehiculo pa mas investigacion



Suceso awe24.com

Biento fuerte a dal porta di pick-up cera y e vehiculo a move su so bay dal riba un mata di coco



STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na Boroncana. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e pick-up a yega para y baha for di e pick-up sin a hisa e handrem. Diripiente a bini un biento fuerte sera e porta y e chauffeur a bira wak con e pick-up a move bay dilanti y nay dal riba un mata di coco di e cas net otro banda di caminda.

Na Cunucu Abao polis na civil den oranan di madrugada a core tras di sospechoso y a detene



STA. CRUZ -- Diabierna madrugada a drenta informe di cu tin 3 hoben ta purba horta un quadracer for di un cas na Cunucu Abao, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu aki ta trata di cu un bisiña a tende cachonan ta blaf masha hopi mes y a sali bay wak. El'a ripara cu 3 hoben ta purba saca un quadracer for di e porta di e cura di cas pero esaki no ta facil ya cu esaki ta smal, e bisiña a dal un grito y unabes cu e hobennan a ripara cu nan a ser descubri nan a sali na careda bay pero un polis na civil cu ta biba den cercania a logra captura un di e 3 sospechosonan, mientras e otro 2 nan a logra huy. E otro patruya a busca den vecindario pero no a logra encontra nada. E sospechoso cu a ser deteni a bisa di no sa di nada y cu e no ta involvi pero su carson na tera y na marca di verf di e cura di cas a rede y ey mes nan a detene. Ademas a bin encontra cu un bicicleta den e area y a confisca esaki.

Suceso awe24.com

Accidente cu hende na e cruzada banda di Filomena College



STA. CRUZ -- Diabierna anochi tempran a drenta informe di un accidente basta fuerte y cu hende herida na altura di Filomena College, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba ambulans tabata na e sitio atendiendo e victima y a transporte pa hospital

Polis a bay na Panamastraat pa atende un pelea pa motibo di jaloers

Homber voluntariamente a haci bon obra y a wordo ricibi cu mokete!



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di un pelea den Panamastraat,. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pelea pa motibo di jaloers. Ta trata di un homber cu a yuda su amiga trece un hende muher cu tabata pata pata y e pareha di e homber a yega cuminsa dal e muher cu tabata pata pata y e homber a cuminsa splica su casa cu e ta compronde cos robez. Un otro homber cu supuestamente conoce e muher pata pata a bay dal e homber cu voluntariamente a yuda e dama un mokete den su cara. Pero na yegada di e patruya ya e pareha di e homber a bandona e sitio. Polis a nota cu e homber aki ta herida y a solicita presencia di ambulance. Despues di mas di 20 minuut di a sinta warda ambulans e famianan na e cas mes a dicidi di atende e victima.

Suceso awe24.com

Accidente pa motibo di no a duna preferencia na Seroe Blanco



STA. CRUZ -- Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Seroe Blanco. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Toyota Tercel no a para pa duna preferencia na e pick-up cu tabata bini na man drechi na un cruzada igual. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Ladroncia ta sigui tur dia..

Auto a ser haya full habri y motor cendi mey mey caminda pariba di veld di Bubali



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un auto cu a ser laga mey mey di caminda pariba di e veld di Bubali y cu yabi den dje motor cendi. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin encontra cu e Toyota Corolla blanco A45324, polis a hale un banda y a yama takelwagen pa busca e vehiculo aki y hibe na warda di Balashi pa mas investigacion.

Recordatorio

E promer internacional di piscamento di fondo Bucuti Yacht Club

STA. CRUZ -- Bucuti Yacht Club kier a recorda tur piscador cu diamars awor, 15 di Oktober lo tin e reunion informativo na Marina Pirata. Esaki ta pa duna ideanan pa e torneo. Di fondo e promer cu e piscadornan ta traha nan reglanan. Reunion ta cuminsa pa 7'or di anochi! Pa mas inf por yama: 735- 2755, 560-0055

Extra les pa wiskunde y demas vakken resultadonan di e yui/alumno den ciclo basico Mavo/Havo tin un cijfer bou di 6 y ta interesa pa prepara e alumno pa un proximo schoolexamen of T1 contact mi sin duda ta duna les priva cu preparacion completo pa e hoben estudiante su exito ta prepar'e mentalmente tambe pa e concentra y pa e interesa pa sigi studia

prijs hopi economico e interes ta pa e hoben su exito e principio pa preparasion completo di wiskunde y demas materia
yama mi sin duda .

telefon :568-0422
E.Croes

3 Hungador estelar di seleccion Hulandes na Aruba

Yonina St Yago, Marisela de Wind y Merel Oosterveld lo duna un clinics di softball diahuebs awor



Aruba Softball Bond tin e placer di informa cu actualmente ta na Aruba di vakantie 3 hungador estelar di seleccion di softball di Hulanda. Den combersacion cu Aruba Softball Bond e atletanan proficional kier duna pueblo di Aruba un regalo compartiando nan experiencia y motiva muchanan hoben pa join e deporte di softball mediante un clinics. Seleccion di Hulanda a caba di titula campeon Europeo na Juli ultimo. Europees kampioenschap unda 19 pais Europeo a competi fuerte contra orto. Pa nombra algun di paisnan cu a competi ta como lo siguiente, Italia, Rusia, Czech Republic, Great Brittan, Austria, Sweden, Spain, Germany, Belgium, Denmark, Switzerland, France. Hulanda a konkista e titulo invicto cual ta un logro excepcional y esaki ta pa di 3 biaha cu Hulanda ta titula

campeon Europeo. ASB ta hopi contento y orguyoso cu atletanan internacional no obstante durante nan vakantie ta traha tempo pa educa y motiva nos hobennan. Manera nan mes a bisa. "Nos mester duna algo bek di tur cos bon cu softball a trese pa nos." Diahuebs awor Aruba Softball Bond ta organisa un clinics na Kudawecha pa beginners edad 8-12 aña Esaki lo inicia mesora despues di school pa 130pm. ASB lo percura pa un lunch paket pa e muchanan unda nan lo come algo manera nan yega tereno. Despues di esaki pa 3pm di atardi lo ricibi e muchanan di edad entre 13-15 aña. Pa 430pm Seleccion di Aruba y tur muchanan di 16 anja bay ariba ta keda cordialmente invita pa un ultimo seccion. Pa mas informacion y pa inscribi bo jui jama libremente 7307000 of 5678637. Softball apesar de todo ta den pleno desaroyo.

Aruba SoftballBond cu un programa special awenochi

Sintonisa Canal 22 pa 910 pm cu un reacion amplio cu prueba riba ultimo desaroyonan



Desde 3 di October ultimo cu Aruba Softball Bond a tene un conferencia di prensa dunando splikacion na dos punto uno positivo y uno negativo. Punto Positivo tabata cu Endy Croes a keda nomina pa drenta board di ISF como Vice presidente pa region di ful Caribe cual ta un logro historico y promer Arubiano cu e oportunidad unico aki. Esaki lo tuma lugar den e di 26 Congreso di ISF 22-

October proximo na Cartagena Colombia. E punto Negativo tabata cu ASB a para campeonato y a amplia riba e decision aki. Esaki sinenbargo a causa iritacion formal serka miembronan di subsidie commissie. Por a tuma nota cu 7 di October tanto den prensanan skirbi y tambe na diferente canalnan di TV, Subsidie Commissie primordialmente Rene Sommers y Chu Halabi a reaciona, cual ta nan

26 di pleno derecho. Aruba Softball Bond despues di a tende nan banda di medaya tin e obligacion di splika pueblo cu pruebanan palpable REGARDANDO e desaroyo real. ASB lo "quote" frasenan cu tanto Rene Sommers y Chu Halabi a usa y lo duna e contesta cu prueba den man alrespecto. Asina pueblo por saka tambe su conclusion y spera pa den futuro manipulacion y trocemento di berdad por yega na su final. Deporte hustamente mester fungi como e vehiculo pa unifica un pueblo. Un programa hopi interesante. Sintonisa Canal 22 dialuna anochi 14 di October pa 910 pm

Coachnan di Giants-Compra ta gana coachnan di Grasshopper den Softball



STA. CRUZ -- E bataya cu a cuminsa desde den siman caba entre e dos organizacionnan di Baseball cu ta Giants-Compra y Grasshopper Baseball Organization a termina diadomingo merdia ora e wegá a cuminsa. E invitacion aki a bini door di e organizador cu ta bomberonan como parti di nan programa di Fire Prevention Week, unda durante full e siman aki tabata tin diferente evenemento pa e siman concerni. Den un ambiente masha ameno

e coachnan di e dicho organizacion a duna un demostracion na tur e mayor- y e muchanan ta con ta hunga Softball tambe. Mester remarca cu e dos organizacionnan aki tur dos ta pertenece na Aruba Center League y na final di e wegá aki e hermandad a reina tremendo den e publico y tambe bao di e hungadornan. E wegá mes a cuminsa cu Giants den e prome inning ta bay ariba cu e score di 4-0, despues Grasshopper ta anota 1 careda, asina e wegá a desaroya te ora cu den un inning Grasshopper a ralley basta bon y a trece tension den e wegá, ora cu e wegá a bira 10-7. E inning despues Giants su coachnan a muestra sigur cu nan tambe sa bati, y no ta pornada cu e

organizacion aki ta conoci cu bon bateadornan, a ralley cu 7 careda pa knock out Grasshopper cu e score di 17-7. Por a aprecia hugadanan di dooble play, bataso nan strak strak, y un publico cu tabata biba cu e wegá, hugada pa hugada. Di biaha den seno di Giants a dicide cu lo mantene e team aki hunto y ta cla pa reta otro organizacionnan pa bin hunga weganan di diverticion. E bateador sigur cu a sobresali ta Coach Danilo Croes cu a bay di 5-5. Tambe mester remarca cu e pitcher Reginaldo Vrolijk (Mouse) tambe a pitcha full e wegá den bon forma. Pabien na tur dos team y ta spera cu lo tin mas evento asina pa trece mas e hermandad entre organizacionnan di Baseball aki na Aruba.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

Den cuadro di concientizacion tocante cancer di mucha

RBC Royal Bank cu su di 3 edicion di 'Move pa Bida' pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds y RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund



STA. CRUZ -- Durante un conferencia di prensa diabierna mainta, sr. Pierre Rafini (Area Vice President Business Banking, RBC Royal Bank (Aruba) N.V.), sra. Rose-Ann Ruiz di Arubazumba Fitness y sra. Lilian Prince directora di Koningin Wilhelmina Fonds a elabora riba e di tres edicion di e evento 'Move pa Bida'. E evento aki ta wordo organiza pa crea concientizacion pa e cuido y prevencion di cancer di mucha. RBC ta organiza diferente actividad den Caribe Hulandes y Suriname pa recauda fondo y yuda instancianan local contra e lucha contra cancer di mucha. Tur fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds y RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund. E fondonan aki lo yuda cubri algun di e gasto- y necesidanan pa cuido di pacientnan na Aruba y den Caribe Hulandes y Suriname.

E evento 'Move pa Bida' lo tuma lugar diarazon 23 di Oktober di 6.30 pm pa 8.30 pm na Piedra Plat Entertainment Center. E aña aki e zumba event lo tin e tema di 'Glow in the Dark' unda Elite lo percura pa tur efecto di luz y sonido. Tambe lo tin special performance di

K-liber di Corsow y Janiro Eisdien di Basic One. Koningin Wilhelmina Fonds tambe lo ta presente cu nan booth unda tur hende por ricibi informacion y alavez haci nan donacion. E aña aki RBC a invita tur school secundario pa inscribi y participa pa gana un di e dos donacionnan pa nan school. Reglanan di participacion a wordo manda pa tur school caba. Esaki ta pa crea concientizacion tocante cancer di mucha cerca e hubentud. Pa inscribi pasa na RBC Sasaki Branch di dialuna pa diabierna entre 10.00 am y 4.00 pm. Tambe por pasa na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds. Inscripcion ta Afl. 15 y esaki ta inclui un Neon T-shirt, glow props, refreshment y un Subway sandwich. Tambe lo tin diferente doorprizes. Un danki ta bay na e sponsornan cu a yuda pa haci e evento aki posibel cu ta Elite Productions y Subway. RBC ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa na e tremendo evento aki y alavez contribui na un bon causa. Hunto nos ta move pa bida! Riba e portretnan adhunto por mira sr. Rafini, sra. Ruiz, sra. Prince y srta. Maya cu e T-shirts di Move pa Bida.

TEMPORADA DI COS DUSHI A DRENTA... BOLO DI PRUIM DI SRA. GLENDA ZAVALA MADURO

Ya caba por a tende e ambiente musical na varios radio emisora. Emisoranan local, cuminzando cu Magic FM a habri su programa di fin di anja sigui mesora pa otro emisoranan local cualnan lo percura pa hunto cu gruponan di gaita, percura pa un ambiente unico.

Ya por a mira cu bolo a cumenza bay forno. Aki nos ta mira un sabroso bolo di Sra. Glenda Zavala Maduro cu ta traha tur sorto di bolo, bolo di pruum, bolo di manteca y hopi otro bolo mas.

Tambe ta traha mangel, lolipop-chupabebe, pero tambe kuki, pan casino y mucho mas.

Manera Glenda Zavala, tin hopi otronan cu tambe ta preparando pa asina sirbi e pueblo e cosnan dushi di fin di anja.

Pa pedido, por jama Sra. Glenda Zavala Maduro na: 5624747 of whatsapp



ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).

(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467



JEGA!



• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



REX **WWW.REXARUBA.COM**
 MOBILE: +297 7542063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Friday night @ Confession





Friday night @ Señor Frogs



CONDORICOSAS



49-234-

GARGANTA



CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Sorteo di dia : Oktober 12

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0100	4016	9813	9428	3847
	1191	6947		3242	
	4970	4574		9501	
Lotto	06 - 07 - 13 - 23 - 24				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	1908 Pesci				

Sorteo di dia : Oktober 13

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8363	9546	0165	5818	1009
	0042	0033		5507	
	7321	2579		3633	
Lotto	01 - 05 - 14 - 17 - 29				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	1126 Aries				

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

A night of memories.

Diasabra dia 2 di November proximo ta bay tin cu tremendo back to the 60's and 70's party den Indian Rock Garden. Indian Rock Garden a wordo full renoba y ta conta awor cu un pista di baile hopi mas grandi cu antes. e fiesta lo ta bay ta di 8'or di anochi pa 3'or di marduga y ta conta cu animation musical di e bandanan specialisa den musica di e epocanan ei cu ta, "The Tramps" y "Reflexion Band" y lo bay tin actuacion hopi especial tambe di "un banda sorpresa" y mirando cu ta den Indian Rock Garden e fiesta lo tuma lugar lo bo por idea ta ken e banda ey lo bay ta. Entrada lo ta \$20,00 pa persona y prijs di drinks y snacks lo bay ta super rasonabel. ban dia 2 di November los nos pianan y ban back den e tremendo epoca na unda nos tabata baila y gosa den Indian Rock Garden, Indian Cave of e Cueba.....Na Valero Ponton y Valero Santa Cruz. Ticketnan ta obtenibel tambe via bestelling, y na presale so, y ta sumamente limita, via e siguiente telefonnan: 5926460, 5934631 y 5931310. Lo tin free delivery. Bestel bo ticketnan na tempo pa bo no perde e tremendo fiesta aki, pasobra despues op = op. dus reserva diasabra dia 2 di November proximo y corda yama di biaha y bestel bo entrance ticket.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA
HEMCHI 5 GALLON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Matrass Reparation



Nos ta specializa den
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna
servicio di upholstery en general. Nos lema di
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
 - Area openlucht ta acomoda 1000 persona
 - 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
 - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz
739-0101 / 748-8280



NEW LOOK
Hair & Nails
By Celula



Special pricing packages that
include monthly:
Short hair: 126.90
Medium hair: 142.10
Long hair: 157.35
Extra long: 172.55

*3xblower
*3xwash
*Special treatment
*1xmanicure or pedicure

For gentlemen
Prijs: 116.75

*2xcut hair
*1xmanicure
*1xpedicure
*1xparafina

Mon.-Sat. 9:00AM-12:00AM
Mon.-Sat. 2:00PM-6:00PM
Sunday 2:00PM-7:00PM

Madiki #116
Tel: 6616325

blackberry pin: 27A1BA2DX

Den number di U.P.P., drs. Booshi Wever:

“AANWIJZING”-NAN DI SR. GOBERNADOR DEN SU CARTA PA FORMADOR, TA MUESTRA DI SU PREOCUPACION PA SITUACION PREOCUPANTE DI PAIS ARUBA.

“AHUSTACIONNAN” A BIRA E CAMUFLAHE Y E PALABRA BUNITA PA E MEDIDANAN NA CAMINDA.

STA. CRUZ -- E “sugerencia” di sr. Gobernador pa busca cooperacion den y entre e diferente institutonan ta hopi al caso, weitando e metemento y dominio di minister(nan) den un of mas departamento. Casonan cu ya den pasado mi a yega di denuncia, ta e departamento di Impuesto unda riba instruccion di minister, belasting tabata wordo ge-“fixed”; DIMAS unda minister ta(bata) mete den asunto di otorgamento di permiso; labor unda despues cu a bin instruccion pa stop dunamento di un prome permiso pa trabao, ta duna un cantidad di excepcion. E observacion cu e gobierno mester funciona dentro di e normanan di un Rechtstaat (Estado di Derecho) ta confirma cu na Pais Aruba democracia NO ta funciona adecuadamente. Pa 4 aña largo gobierno cu cifranan ficticio a pretende cu situacion na Aruba ta excelente. Pa 4 aña largo e institutonan, cu Banco Central na cabez, cu mester a coregi esaki, a keda keto, y awor numa despues di eleccion ta informa sr.

Gobernador di e situacion y e cifranan real. Manera por ta conoci, U.P.P. den su programa a planea e instituto di “Ombudsman”, cu lo mester a yuda e transparencia den gobierno. Ta un placer pa weita cu sr. Gobernador a sugeri gobierno pa institucionaliza esaki den nos Constitucion, locuallo duna bida y significacion tambe na e asina yama “klokkeluiders” cu mester denuncia cualkier asunto inaceptabel den gobierno; aki nos por corda e caso di e dos dokternan na IMSAN kende a denuncia cierto asunto inaceptabel, a wordo retira, locual sinembargo a costa caha di gobierno alrededor di mey miyon florin! Sr. Gobernador a pone hopi enfasis riba e asunto di screening di e candidatonan pa Minister. E partido AVP y especificamente un of mas di su candidatonan, a core campaña cu miras riba e puesto aki. Pueblo a ser adverti, y awor mester ta alerta pa cualkier eventualidad. Pues no por descarta e probabilidad cu, fuera di a usa fondonan publico, e campaña di AVP a ser financia cu placa di baho mundo, locual a contribui cu AVP a gana e eleccion.

Si e screening tuma lugar manera esaki a sosode na Corsou, mi ta convenci cu algun candidato lo tin basta dificultad pa bira minister, sigur tambe pa motibo di cierto lazonan familiar. Por ultimo, mi a comprende cu gobierno lo tin intencion pa ancraden nos Constitucion cu e deficit di Pais Aruba no mag surpasa 3% di nos GDP.

Por corda cu na dos ocasion (Maart 2012 y Juni 2013) mi a presenta un mocion pa esaki, pero unda ambos biaha tanto AVP+ como MEP a vota CONTRA!

Aki e dicho “mihor laat cu nunca” ta aplicabel; lo ta recomendabel si pa ancratam cu nos “schuldquota” no mag surpasa 40% (maximal 45%) di nos GDP. E ora ey nos finanzas publico lo ta mihor protegi. U.P.P., aunke pafor di Parlamento, lo keda na vanguardia di e comunidad di Aruba y lo vigila pa gobierno NO sigui trapa e principionan di bon gobernacion. Cu e carta di sr. Gobernador y su instruccionnan bastante cla na formador Mike Eman, na bista, U.P.P. ta convenci di por conta cu su sosten.

PROGRAMA OFICIAL "ARUBA INTERNATIONAL ARUBA WEEK" Y DI 7 ANUAL BETICO MEMORIAL 2013

E Club ya ta existi pa 11 aña y ta di 3 biaha cu ta organiza "Aruba International Bike Tour" y pa di 7 biaha "Betico Memorial Ride" en cooperacion cu Aruba Tourism Association. Ta intencion di propaganda esaki internacionalmente. E actividadnan lo tuma lugar for di 28 di Oktober y lo termina dia 3 di November 2013, kier meen 1 siman completo. Na Daytona, Milwaukee, 100 mil bikers ta bishita un actividad asina. Idea final ta cu un dia Aruba tambe lo crece y bira hopi grandi. Tin hopi paisnan cu ricibi invitacion. Aruba International Bike Week Village lo inicia pariba di CD Libertador Betico Croes na Santa Cruz, antes Sporthal. Tur cos lo cuminsa pa 6'or pm y lo caba pa 12'or di anochi. Lo tin un bar cushina bon surti tur dia. Diadomingo lo ta e final di e di 7 Betico Memorial Ride. (1) Oct 28 (dialuna): Apertura Aruba International Bike Week (AIBW) Village pa 6'or pm na CDLBC. (2) Oct 29 (diamars) Dia di registracion cu musica bibo di D'licious y entretenimento bao di e tent principal. Regristacion Fee lo ta fls 65.00 of US\$ 35.00 pa persona. Tambe lo tin ariba e anochi aki Eleccion di Miss Bike Week 2013. (3) Oct 30 (diaranson): Halloween Ride Enmaskara + party na Bike Village. Salida (6'or pm) y final na Bike Village cu premionan fabuloso pa miho costumnan. Musica bibo henter anochi na Bike Village. (4) Oct 31 (diahuebs) Carubbian Night Ride + happening. Salida y final na CDLBC na Santa Cruz Bike Village (CDLBC). Salida pa 7'or pm y lo regresa for di San Nicolas pa 9'or pm pa sigi despues cu musica bibo

y diferente weganan. (5) Nov 1 (diabierna) Karaoke night + ride. Careda ta cuminsa pa 7'or na Bike Village y lo regresa pa 9'or pa despues sigi cu Karaoke Nitr bao gui di Giovanni Trim y lo tin premionan cash. (6) Nov 2 (diasabra) Poker Ride + price money Premionan cash pa e mihor man y pa e peor man. (7) Nov 3 (diadomingo) E famoso 7th "BETICO MEMORIAL RIDE" + ceremonia di clausura. 9'or am--11.00 am desayuno ariba parking lot di Napa, Shaba. 11.00 am-- 1'or pm Lunch Break na Bike Village. 4'or pm dinner. Tur AIBW program RIDES lo start y caba na AIBW VILLAGE pega cu Centro Deportivo Libertador BETICO CROES na Santa Cruz for di 5 pm - 12 am !!! The "BETICO MEMORIAL RIDE" ,Nov 3 lo start 11 am na NAPA Autoparts, SHABA + lo termina 4 pm na AIBW Village SANTA CRUZ !!! (2) The MILL RESORT + Suites ; ta e Official home di e participantenan di exterior y tambe pa localnan ku kier un "cambio" pa keda hunto cu nos guestnan!!! Special prices ; Single/double room , US\$ 98 incl. tax , levy tax and service charge , Triple room , US\$ 110 incl. tax, levy tax + service charge , optional ; American Breakfast buffet US\$ 11.50 per person !!! The Official Airline ; INSEL AIR ARUBA , special prices ; BON-AUA-BON US\$ 164.15 and CUR-AUA-CUR; Ang 262.00 !!! Our group ; "TERRIBLE TUESDAY THUNDERS" ta invita comunidad Arubano pa participa na tur actividad durante e siman pa demonstra e REAL ARUBAN HOSPITALITY !!! Bar & Food available at LOCAL PRICES

Oportunidad pa muchanan den e bario

MONSEÑOR OSCAR ROMERO TA HABRI PORTA PA RICIBI MIEMBRONAN NOBO

Dialuna awor na Cas Parokial na Brazil

STA. CRUZ -- Den un esfuerso pa por recluta mas hoben pa drenta e organisacion di scout Grupo Monseñor Oscar Romero na Brazil ta tene un anochi di informacion pa hobennan y mayornan dialuna dia 14 di Oktober entre 7:30pm pa 9:00pm na Cas Parokial Brazil. E dirigentenan



ta cla pa splica mas di nan actividadnan y rekisitonan pa por ta un "scout".

E grupo aki ta relativamente nobo, funda na 6 Juli 2013 pero cu a sa di crece yega te cu 25 hoben fiho awendia. E grupo awor ta cla pa crece mas ainda y ta aceptando muchanan di 5 aña te cu 16 aña pa por drenta e organizacion y asina desaroya tur cualidad di por bira un bon lider den comunidad, cu tur e disciplina nan y normanan scout.

E movecion scout ta existi desde aña 1907, ora cu Lord Baden Powell a fund'e. E organisacion desde e tempo ey ta usando e slogan "Once a

Scout, always a Scout". Aki na Aruba a funda Scouting Aruba dia 23 di april 2000, uniendo asina 4 diferente organisacion scout den

un. Scouting Aruba ta afilia na Interamerican Scout Organization (ISO), kende un di regionnan di World Scout Organization.

A Night of Memories

Guys reserva e fecha aki 2 di November 2013 pa un tremendo back to the 60's, 70's & 80's na Indian Rock Garden.

**Hunto cu :
Reflexion Band
The Tramps
Y un Banda Sorpresa.**

**Si bo a lesa bon.
Indian Rock Garden
completamente renoba
cu un pista di baile
super Grandi y
completamente
airconditiona.**

**Bin bo pasa bon
y recorda dushi
temponan.**

**8:00 pm pa 3:00 am
Entrada: \$20,00**

**Kaarchi obtenible na
5926460-5931310-5934631.**

Free Delivery

Ban tene e body den condicion, ban balia poco.



**IT CAN HAPPEN
IN A SECOND
DON'T
TEXT AND
DRIVE**



Drive for life...

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Royci B.E. Fingal

(Moloy of Yoyo)

Gradecimento ta bai di henter nos curason na tur esnan cu a manda mensahe, pin, yamadananan y a manda flor na ora di entiero. Un danki ta bai na Dr. Anthony, verpleegsteman di tercer piso y segundo piso di Dr. Horacio Oduber Hospital. Un danki special na Varadero, tambe nos ta gradeci Pader Mariano pa su bunita palabranan. Danki na koor Sta. Filomena y Randall Croes pa e bunita canticanan. Gradecimento di curason na e staff y personal di "Aurora Funeral Home" pa nan exellente servicio.

Alavez nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: diamars 15 di Oktober 2013 pa 7'or pm na Misa Sta. Filomena na Paradera.

Despues di e ultimo Misa lo tin un Santo Rosario na cas: Piedra Plat 203

**Mensahe di Divino Niño Hesus**

Bendicion na Mi escogido Reginald y na Mi generacionnan di mundo.

Pa medio di Mi Tata Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete erornan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso erornan. P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni pobernan y ni humildenan.

Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso Salvador y ta honra boso den su Santo Number. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.

Mensajes

Como baja la lluvia y la nieve de los cielos y no vuelven allá sin haber empapado y fecundado la tierra y haberla hecho germinar, dando la simiente para sembrar y el pan para comer, así será la palabra que salga de mi boca. no volverá a mí sin haber hecho lo que yo quería, y haber llevado a cabo su misión.

is 55,10s

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forza".

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Juan Antonio Castro

mihor conoci como " Juan Chito "

*** 20-03-1920 †21-09-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Heer, sla Uw armen even om ons heen Wij zijn bedroefd, mateloos alleen want die wij liefhebben ging van ons heen. "

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en zwager:



Dhr. Johannes Feodor Christiaan Rack

Weduwnaar van Rodelfina Hypolite

27 maart 1931 - 12 oktober 2013

Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op dinsdag 15 oktober 2013 van 19:00 tot 20:30 uur bij de the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

De begrafenis vindt plaats op woensdag 16 oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid om afscheid te nemen, gevolgd met een afscheidsdienst.

Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het algemene begraafplaats te Sabana Basora.

Gradicimento y Invitacion

Na number Famia di defunto

Florencio Leonardo Tromp



kier a manda un gradicimento na tur cu esnan cu por a duna atencion na ora di fayecimento y entiero.

Tambe na tur cu manda krans, flor, tur e facebook y whatsapp messages nan. Na tur e nurse di dialyze en especial sra. Juanita cu semper a dune atencion.

Un danki ta bai na Francis Curiel, Alex Gil, Tony Bosch y e motorrijtuig brigade cu a yuda nos hiba nos tata na su ultimo lugar di sosiego.

Tambe tur e coredornan di Harley Davidson cu a compaña nos tata na su ultimo lugar di descanso.

Lo ta bay tin 3 misa pa resa pa descanso di nos tata cual lo tuma lugar na misa na Santa Anna riba dia:

19 October, 2013 7:00 pm

27 October, 2013 6:00 pm

e ultimo aki ta riba su fecha natal.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

**PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA CU:
NOBENA NA SAN HUDAS TADEO TA CUMINSA
DIABIerna 19 DI OKTOBER y DEVOTONAN LO ASISTI SIN FALTA PA
RESA NA E SANTO AKI NA MISA LA BIRGEN DI FATIMA NA DAKOTA**

Grupo San Hudas Tadeo Dakota ta invita cordialmente tur devoto y Pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e Nobena y pa resa honor di San Hudas Tadeo – Santo y Abogado di Asuntonan di Desesperacion. E Nobena lo cuminsa diasabra 19 di october despues di e Santo Sacrificio di Misa di 7 or di anochi.

Y asina ta sigui riba diadomingo 20 di october despues di Misa di 6 or y riba dialuna 21 di october despues di Misa 7 or.

E motibo di esaki ta pasobra lo tin un Triduo na Beato Huan Pablo II tambe prome cu Santo Sacrificio di Misa, cuminsando tambe 19 di october y terminando 21 di October.

Fiesta di Beato Huan Pablo II ta dia 22 di October.

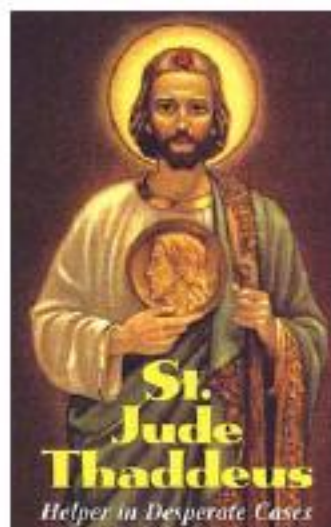
For di diamars 22 di october te cu diasabra 26 di october e nobena lo ta pa 6 or y 15 y riba diadomingo 27 di october e nobena lo ta 5 or y 15 y fiesta di San Hudas Tadeo lo ta riba dialuna 28 di october, cual lo ser celebra cu un procesion pa 6 or saliendo for riba e pleintje dilanti Misa y pasa den cayanan di Dakota y termina asina bek na Misa, cu un Celebracion Eucaristico pa 7 or di anochi pa gradici Dios pa a scucha nos intencionnan pa medio di intercesion di San Hudas Tadeo.

Durante nobena lo resa Rosario di San Hudas Tadeo y Oracionnan. Tur devoto na San Hudas Tadeo y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti y pa celebra hunto e fiesta di San Hudas Tadeo na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Corda cu nos ta venera e Santo si, y nos ta reitera for di Palabra di Dios e carta di San Pablo na Timoteo: 1 Timoteo 2, 1-2: "Mi ta gradici Dios, Kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi, manera mi mayornan a siña mi, y mi ta corda riba bo cada momento, di dia y anochi, den mi oracionnan". Comentario riba esaki ta cu "Si Dios mes ta contento ora nos ta resa un pa otro, e Santonan, cu ta perfecto den amor, sigur mester resa pa nos".

Pero no lubida cu Señor Hesus ta esun central cu nos mester adora, glorifica y duna tur honor y gloria, ya cu E ta esun cu ta atende y scucha San Hudas Tadeo su intercesion pa nos ricibi loke nos ta pidi, pasobra e Palabra mes ta bisa: "Pidi lo bo haya, busca lo bo encontra, bati y porta lo habri pa boso", basta cu e ta pa cada un di nos su santificacion.

Na number di Grupo San Hudas Tadeo Dakota
Ida Croes



Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante accident, fayecimento y entierro di nos PAPA stima

**HENDRIK "Eddy"
KOOLMAN**



Gradicimiento ta bay tambe na tur cu a manda flor, Pin, What's up nan y yamadanan di telefoon.

Un danki especial na Slachtoferhulp Janine y Regina, VI y Ines Dirks, Team Gerick Croes,

Na e grupo di scout Sint Hyacinthus y na tur cu a yuda haci e cas limpi durante y despues di e accident.

Na Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa nan atencion y profesionalismo pa nos PAPA.

Alavez nos kier a invita pa Rosarionan di 8 dia cuminsando Diabierna 11 di Oktober te cu Diabierna 18 di Oktober na Sabana Basora 31-C y Diasabra lo tin un Santo Sacrificio di misa na Savaneta pa despues e ultimo Rosario na Sabana Basora 31-C

Boso presencia ta altamente aprecia,
Na number di su esposa Maria y yuinan – Nietonan y Nietanan su rumanan y demas famia.

*De Heer is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.
Hij laat mij rusten in groene weiden en voert mij
naar vredig water,
hij geeft mij nieuwe kracht en leidt mij langs veilige
paden
tot eer van zijn naam.* Psalm 23 vers 1-3

Vredig heengegaan is onze Lieve Moeder, Oma en Tante

**Albertina Henriette
Victoria Cairo**
Beter bekend als Oma Be,
Tante Be, Vrouw Be, Miss
Tina & Mevrouw

28 Juni 1916 – 11 Oktober 2013



*Onze verontschuldigen als wij
in ons verdriet iemand vergeten zijn.*

Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op vrijdag 18 oktober 2013 van 19:00 tot 21:00 uur bij de the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas (Bernhardstraat 134/136). De begrafenis vindt plaats op zaterdag 19 oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid om afscheid te nemen, gevolgd met een afscheidsdienst bij the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas. Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het algemene begraafplaats te Sabana Basora A.U.B. geen rouwkledij, fleurige kleding, Oma was een vrolijke vrouw en hield van dansen. Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

**Oracion pa reza tur
dia pa Dios cuida
nos dushi pais
Aruba**

Den number di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico..

Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba. Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial.
Amen

Gradicimento y invitacion

Di parti di mayornan, famia y amigonan mas cercano nos mas sincero gratitud pa tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion, a tene den oracion y a duna sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Livino Rasmijn

Danki na:

Staff y personal di ICU di Dr. H.O. Hospital

pa e cuido recibi. Sr. Etty Toppenberg pa suaviza nos tristeza cu su musica. Tur e amigonan y amiganan di

Centro di Pesca Hadicurari y Aruba Marine Park Foundation, sin laga ningun afo. Tur esnan di Aurora Funeral Home pa e trato special recibi. Un aprecio grandi pa e palabranan bunita di sr. Rudolf "Doc" Davelaar y sr. Byron Boekhoudt. Rossana y Harald un gratitud inmenso pa boso cariño y amor durante tur e añanan di amistad cu Livino. Alavez nos kier a invita boso pa dos santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, diamars 15 OKtober 2013 pa 7or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



REX **WWW.REXARUBA.COM**
 MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064
 EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

Acoustic Soul Friday Night

